DEWALT®

www.DEWALT.com

DWE74911

Figure 1

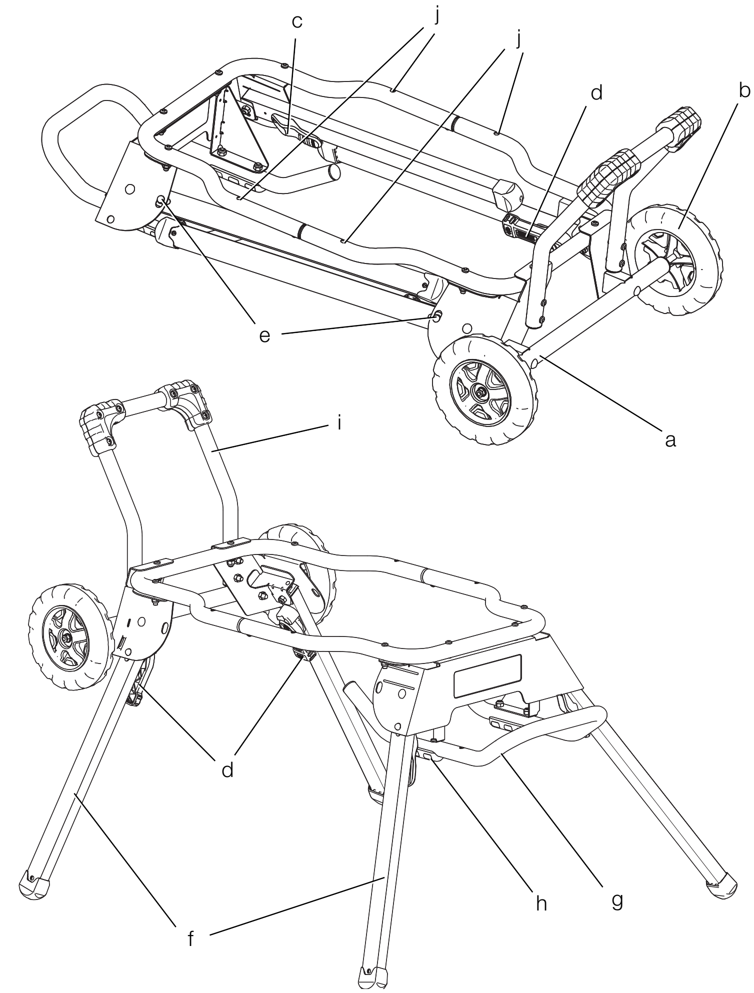


Figure 2

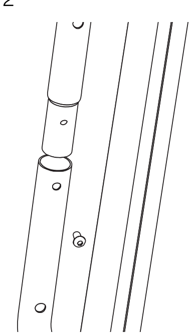


Figure 3

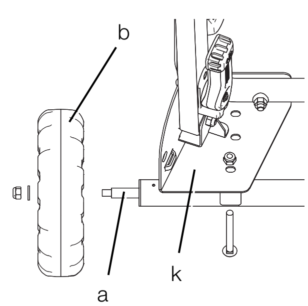


Figure 4

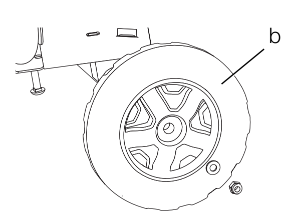


Figure 5

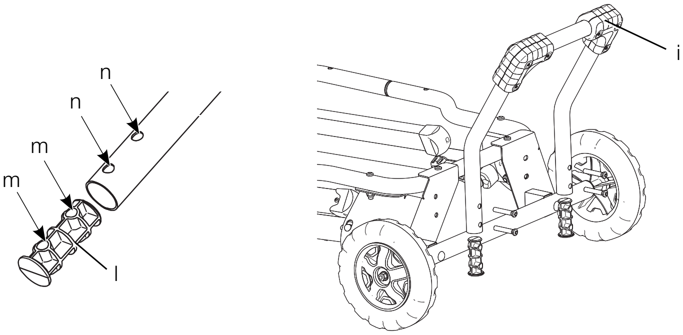


Figure 6

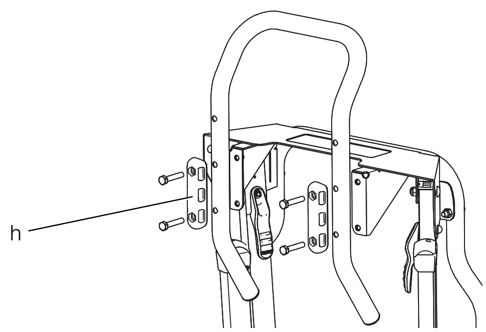


Figure 7

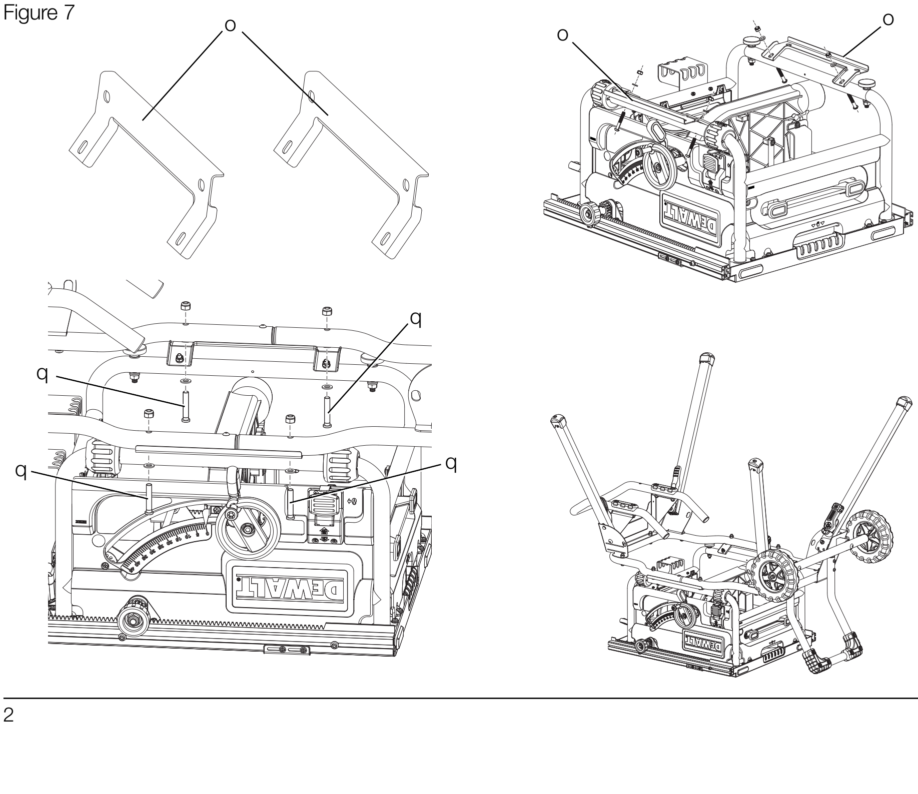


Figure 8

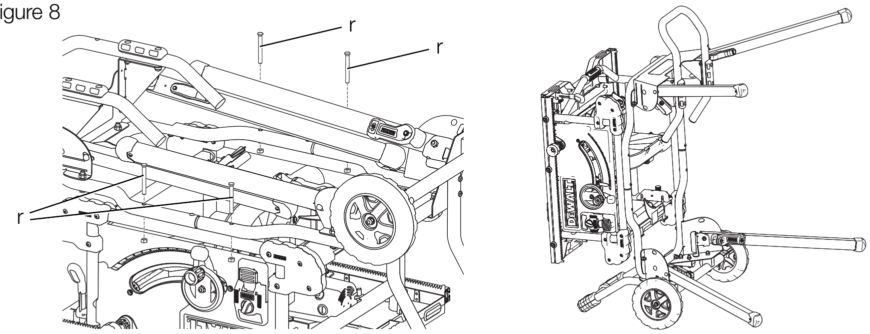
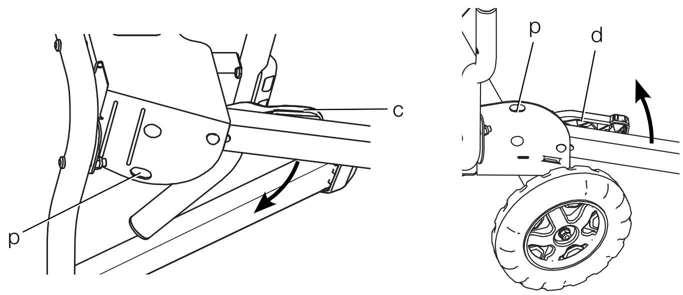


Figure 9



KRAFTIGT BORDSAVSSTATIV MED HJUL DWE74911

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske data

		DWE74911
Maksimal arbejdsbelastning	kg	68
Vægt	kg	15

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.

FARE: *Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås,* ***vil*** *resultere i* ***død eller alvorlig personskade****.*

ADVARSEL: *Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås,* ***kunne*** *resultere i* ***død eller alvorlig personskade****.*

FORSIGTIG: *Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås,* ***kan*** *resultere i* ***mindre eller moderat personskade****.*

BEMÆRK: *Angiver en handling, der* ***ikke er forbundet med personskade****, men som* ***kan*** *resultere i* ***produktskade****.*

Angiver risiko for elektrisk stød.

Angiver brandfare.

ADVARSEL: *Læs vejledningen for bordsaven, før du tager tilbehøret i brug for din egen sikkerheds skyld. Hvis du undlader at følge disse advarsler, kan det resultere i personskade og alvorlig beskadigelse af bordsav og tilbehør. Anvend kun originale reservedele ved servicering af dette værktøj.*

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. *Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.*

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

a) ***Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.*** *Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.*** *Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.*

c) ***Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.*** *Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.*

2) ELEKTRISK SIKKERHED

a) ***Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.*** *Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*

b) ***Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.*** *Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.*

c) ***Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.*** *Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.*

d) ***Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.*** *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*

e) ***Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.*** *Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.*

f) ***Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.*** *Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.*

3) PERSONLIG SIKKERHED

a) ***Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.*** *Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.*

b) ***Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.*** *Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.*

c) ***Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.*** *Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.*** *En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.*

e) ***Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.*** *Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.*

f) ***Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.*** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.*

g) ***Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.*** *Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.*

4) ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISK VÆRKTØJ

a) ***Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.*** *Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.*** *Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.*

c) ***Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.*** *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.*

d) ***Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.*** *Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.*

e) ***Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.*** *Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.*

f) ***Hold skæreværktøj skarpe og rene.*** *Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.*

g) ***Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.*** *Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.*

5) SERVICE

a) ***Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukende benytter identiske reservedele.*** *Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.*

Generelle sikkerhedsinstruktioner til bordsavstilbehør

ADVARSEL: Sådan mindskes risikoen for personskader:

- *Sørg for, at alle fastgørelseselementer er sikkert fastspændte, og at alle bordets mekanismer fungerer korrekt, før bordsaven betjenes.*



- *Vægten, som bordet kan holde til **MÅ IKKE** overskrides. DWE74911 bordstativet er designet til at bære 68 kg (150 lbs.) sikkert i et arbejdsmiljø. Det er usikkert at klatre, sidde eller stå på stativet.*
- *Følg omhyggeligt monteringsinstruktionerne. Fastgør saven sikkert til stativet som instrueret.*
- *Stativet **MÅ IKKE** modificeres eller anvendes til formål, det ikke er beregnet til.*



- *Stativet **MÅ IKKE** anvendes på ujævne overflader. Stativet **MÅ IKKE** anvendes med benene foldet samme og stå direkte på jorden. Stativet er designet til at blive anvendt på et fladt, stabilt underlag.*

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

1 stativ, højre side
1 stativ, venstre side
2 hjul
1 bagaksel
1 samling af støtteben
2 rørpropper
1 samling af håndtag
2 håndtagsfødder
2 hovedbræddebolte
2 x M6 koniske hovedbolte
8 x M8 sekskantbolte
12 M8 låsemøtrikker
2 Flade spændeskiver
1 Sekskantnøgle
1 Topnøgle med åben ende

DWE7491 monteringshardware til saven:
4 M8x75 koniske hovedbolte
4 M8 låsemøtrikker

DW745 monteringshardware til saven:
2 adapterbeslag
4 M6 koniske hovedbolte
4 M6 Fade spændeskiver
4 M6 Låsemøtrikker
4 M8 koniske hovedbolte
4 M8 Flade spændeskiver
4 M8 Låsemøtrikker

1 Brugsvejledning

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

Beskrivelse (fig. 1)

***ADVARSEL:** Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.*

a. Aksel
b. Hjul
c. Udløsergreb til ben på håndtagssiden
d. Udløsergreb til ben på hjulsiden
e. Låsestifter
f. Ben
g. Håndtag
h Håndtagsfødder
i. Støttestativ
j. Monteringshuller på sav

TILSIGTET BRUG

Dette rullestativ til bordsav er designet til brug sammen med DEWALT DWE7491 bordsav. Det kan også bruges sammen med DW745 bordsav, når det monteres med leverede adapterbeslag og hardware. Hvis du har et problem med justgering eller montering, kontakt et autoriseret DEWALT serviceværksted.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre

de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING

Samling af stativrammehalvdele (fig. 2)

1. Skub den mindste rørdiameter ind i den modsatte rørside som vist, indtil hullerne flugter.
2. Installér M6x12 koniske hovedbolte indtil de er strammet på begge sider.

Fastgørelse af hjul og aksel (fig. 3, 4)

1. Fastgør akslen (a) til enden på beslaget (k) ved at rette ind efter de forborede huller. Fastgør akslen til endebeslaget ved hjælp af to leverede bræddebolte, spændeskiver og låsemøtrikker.
2. Anbring hjulene (b) på akslen (a) fastgør dem med spændeskiver og låsemøtrikker som vist. Spænd hjul- og akselmøtrikkerne godt.

Fastgørelse af støttebenet (fig. 5)

Indsæt rørpropper (l) i enden af støttebensrøret. Sørg for at hullerne (m) i rørpropperne flugter med hullerne (n) i røret til opstartsstativet før indsættelse af rørpropperne.

Ret støttebenets huller ind efter hullerne i enden af beslaget. Sørg for at støttestativet vender opad, når stativet står i oprejst position. Fastgør støttebenet med de fire leverede M8x75 koniske hovedbolte og møtrikker som vist.

Fastgørelse af håndtaget (fig. 6)

Fastgør håndtaget med de fire leverede M8x75 sekskantbolte. Før boltene igennem håndtagsfødderne (h) derefter gennem håndtagsrøret og gennem hullerne i hjørnebeslaget på enden af beslaget. Installér fire møtrikker og spænd dem godt. **BEMÆRK:** Håndtaget har to positioner, som du kan vælge imellem: En kompakt position og en let bære/opsætningsposition.

Montering af bordsav (fig. 7, 8)

⚠ ***ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskader, slå enheden fra, frakobl maskinen fra strømkilden, før du samler bordsaven på bordsavstativet.*** *Start ved et uheld kan medføre skader.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For din egen sikkerhed, læs og forstå betjeningsvejledningen for bordsaven før brug. Hvis du undlader at følge disse advarsler, kan det medføre personskade og alvorlig beskadigelse af bordsaven og tilbehøret.*

MONTERINGSTRIN KUN FOR DWE7491 (FIG. 1, 8):

1. Anbring saven, bordsiden nedad, på en stabil, skridsikker overflade.
2. Anbring stativet øverst på saven som vist. Ret hullerne (j) i stativet ind efter hullerne i savrammen.
3. Før M8x75 koniske hovedbolte (r) igennem stativrammen derefter gennem savrammen. Fastgør med en M8 låsemøtrik for oven og spænd i hver af de fire huller.
4. Løft samlingen ved hjælp af stativets håndtag op på støttebenet.

MONTERINGSTRIN KUN FOR DW745 (FIG. 7):

1. Anbring saven, bordsiden nedad, på en stabil, skridsikker overflade.
2. Fastgør adapterbeslagene (o) til saven ved hjælp af M6 X 40 koniske hovedbolte, M6 spændeskiver og M6 låsemøtrikker som vist i figur 7. Stram dem ikke helt.
3. Anbring stativet øverst på saven som vist. Ret støttebenets huller ind efter hullerne i enden af adapterne.
4. Før M8x45 koniske hovedbolte (q) gennem stativet derefter igennem adapterhullet. Fastgør med en M8 spændeskive og M8 låsemøtrikker.
5. Spænd alle fastgørelser godt.
6. Løft samlingen ved hjælp af stativets håndtag op på støttebenet.

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for personskade, sørg for at bordsaven er forsvarligt fastgjort til standeren.*

⚠ ***ADVARSEL:*** *For at reducere risikoen for personskade, hæng aldrig genstande på håndtaget. Stativet kan vælte, så nedadgående kraft påføres.*

For yderligere spørgsmål eller afklaring af ovenstående instruktioner, skal du kontakte et autoriseret DEWALT serviceværksted.

Transport af saven på stativet (fig. 9)

SAMMENKLAPNING AF STATIVET FOR TRANSPORT

1. Løft stativet ved håndtaget, vip stativet op, indtil saven er i en 90 graders vinkel siddende på støttebenet.
2. Fold håndtagets sideben sammen ved at trykke på udløsergrebene (c) på håndtagets sideben og dreje, indtil låsestifterne klikker ind i spærre (p). Gentag dette på det andet håndtags sideben på stativet.
3. Fold hjulryd sideben sammen ved at dreje på udløsergrebene (d) hjulsiden med foden (eller hånden) og dreje, indtil låsestifterne klikker ind i spærre (p). Gentag med det andet hjulben.

ADVARSEL: *For at nedsætte risikoen for personskade* ***MÅ IKKE*** *betjen ikke bordsaven, når den er monteret til stativet med sammenfoldede ben og stativet står på jorden.*

ADVARSEL: *Kontrollér at låsestifterne er gået i hak, og at benene er holdt sikkert på plads.*

Sådan rejses stativet fra sammenklappet position

Rul stativet hen til arbejdspladsen. Kontrollér at området er fladt og stabilt, før du forsøger at opsætte saven og stativet.

1. Vip stativet op, indtil saven er i en 90 graders vinkel siddende på støttebenet.
2. Fold håndtagets sideben ud ved at trykke på udløsergrebene på benet og dreje, indtil låsestifterne klikker ind i spærren. Gentag for det andet håndtags sideben.
3. Fold hjulets sideben ud ved at trykke på udløsergrebene og dreje benet, indtil låsestifterne klikker ind i spærren. Gentag for det andet bundben.

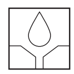
   ADVARSEL: *Kontrollér at låsestifterne er gået i hak, og at benene er holdt sikkert på plads.*

4. Med alle benene løst i deres åbne positioner, træk stativets håndtag imod dig og vip over, indtil alle fire ben står på jorden.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DEWALT-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser skal enheden slukkes, og strømforsyningen til maskinen afbrydes før montering og afmontering af tilbehør, før justering eller ændring af konfiguration eller ved udførelse af reparationer. *Sørg for, at udløserkontakten er i OFF-position. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.*



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring

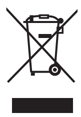
ADVARSEL: *Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.*

Valgfrit tilbehør

ADVARSEL: *Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.*

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaffes særskilt.



Særskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogen tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte DEWALT-produkter. For at benytte sig af denne service kan man returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vore vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne manual. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse: **www.2helpU.com**.

GARANTI

DEWALT er sikker på produkternes kvalitet og tilbyder en enestående garanti til professionelle brugere af dette værktøj. Denne garantierklæring er en tilføjelse til dine kontraktmæssige rettigheder som professionel bruger eller dine lovbefalede rettigheder som privat ikke-professionel bruger og påvirker dem på ingen måde. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

• 30 DAGES RISIKOFRI TILFREDSHEDSGARANTI •

Hvis du ikke er fuldt tilfreds med dit DEWALT værktøj, kan du returnere det inden for 30 dage, komplet som købt, til den forhandler, hvor værktøjet blev købt og få alle pengene refunderet eller bytte det. Produktet skal have været underlagt almindelig brug og slid, og der skal fremvises gyldig kvittering.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Hvis du har brug for vedligeholdelse eller service af dit DEWALT værktøj, inden for 12 måneder efter købet, er du berettiget til en gratis serviceydelse. Den vil blive foretaget gratis af et autoriseret DEWALT serviceværksted. Købsbeviset skal fremvises. Inkluderer arbejdskraft. Ekskluderer tilbehør og reservedele, medmindre de var fejlbehæftede under garantiperioden.

• ET ÅRS FULD GARANTI •

Hvis dit DEWALT produkt bliver defekt på grund af fejlbehæftede materialer eller produktionsfejl inden for 12 måneder fra købsdatoen, garanterer DEWALT gratis udskiftning af alle defekte dele eller gratis udskiftning af enheden efter vores valg under forudsætning af, at:

- Produktet ikke er blevet misbrugt;
- Produktet har været underlagt almindelig brug og slid;
- Der ikke er forsøgt reparationer af uautoriserede personer;
- Købsbeviset fremvises;
- Produktet returneres komplet med alle originale komponenter;

Hvis du ønsker at reklamere, kontakt din forhandler eller find adressen på dit nærmeste autoriserede DEWALT serviceværksted i DEWALT kataloget eller kontakt dit DEWALT kontor på den adresse, der er opgivet i denne manual. Der findes en liste over autoriserede DEWALT serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice på følgende internetadresse: **www.2helpU.com**.

FAHRBARER HOCHLEISTUNGS-SÄGETISCH DWE74911

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DWE74911
Max. Betriebslast	kg	68
Gewicht	kg	15

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

GEFAHR: *Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen* ***oder schweren Verletzungen führt****.*

WARNUNG: *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen oder* ***schweren Verletzungen führen kann****.*

VORSICHT: *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***u. U. zu*** *leichten oder* ***mittelschweren Verletzungen führen kann.***

HINWEIS: *Weist auf ein Verhalten hin, das* ***nichts mit Verletzungen zu tun hat****, aber, wenn es* ***nicht vermieden wird****, zu* ***Sachschäden führen kann****.*

Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

Weist auf eine Brandgefahr hin.

WARNUNG: *Bevor Sie Zubehörteile verwenden, lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Betriebsanleitung für die Tischsäge! Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Verletzungen und ernsthaften Schäden an der Tischsäge und am Zubehörteil führen. Verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile bei der Wartung dieses Werkzeugs.*

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen*. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

a) ***Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.*** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.*

b) ***Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden****. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) ***Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.*** *Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) ***Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.*** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

b) ***Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.*** *Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) ***Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.*** *Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

d) ***Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.*** *Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

e) ***Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.*** *Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

f) ***Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.*** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

a) ***Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.*** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) ***Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.*** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) ***Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.*** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) ***Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.*** *Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.*

e) ***Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.*** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) ***Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.*** *Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.*

g) ***Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.*** *Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.*

4) VERWENDUNG UND PFLEGE DES ELEKTROGERÄTES

a) ***Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.*** *Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.*

b) ***Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.*** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) ***Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder die Akkus vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.*** *Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.*

d) ***Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.*** *Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.*

e) ***Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.*** *Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.*

f) ***Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.*** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.*

g) ***Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.*** *Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.*

5) SERVICE

a) ***Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.*** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

Allgemeine Sicherheitsanleitungen für Zubehör von Tischsägen

WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern:

- *Vor Inbetriebnahme des Sägetisches überprüfen Sie bitte, dass alle Schrauben sicher festgezogen sind und dass alle Vorrichtungen am Tisch ordnungsgemäß funktionieren.*



- ***ÜBERSCHREITEN SIE NICHT*** *die Belastungsgrenzen für diesen Tisch. Der DWE74911 Sägetisch ist für eine Arbeitsbelastung von 68 kg (150 lbs.) konstruiert. Es ist unsicher, auf den Tisch zu steigen oder auf ihm zu sitzen oder zu stehen.*
- *Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig. Befestigen Sie die Säge gemäß der Anweisungen am Gestell.*
- *Verändern Sie* ***NICHTS*** *am Tisch und verwenden Sie ihn nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.*



- *Verwenden Sie den Tisch* ***NICHT*** *auf unebenen Flächen. Verwenden Sie den Tisch* ***NICHT*** *mit zusammengefalteten Beinen oder wenn er auf dem Boden liegt. Der Tisch ist dazu konstruiert, auf einem flachen, stabilen Untergrund eingesetzt zu werden.*

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

1 Gestell, rechte Seite
1 Gestell, linke Seite
2 Räder
1 hintere Achse
1 Kippgestell-Baugruppe
2 Rohrstopfen
1 Handgriff-Baugruppe
2 Handgriff-Unterteil
2 Kopfschrauben für Schlitten
2 x M6 Flachkopfschrauben
8 x M8 Sechskantschrauben
12 M8 Sicherungsmuttern
2 flache Unterlegscheiben
1 Innensechskantschlüssel
1 Maulschlüssel

DWE7491 montagematerial für Säge:
4 M8x75 Flachkopfschrauben
4 M8 Sicherungsmuttern

DW745 Montagematerial für Säge:
2 Adapterhalterungen
4 M6 Flachkopfschrauben
4 M6 Flache Unterlegscheiben
4 M6 Sicherungsmuttern
4 M8 Flachkopfschrauben
4 M8 Flache Unterlegscheiben
4 M8 Sicherungsmuttern

1 Betriebsanleitung

- *Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.*
- *Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.*

Beschreibung [Abb. (fig.) 1]

WARNUNG: *Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.*

a. Achse
b. Räder
c. Entriegelungshebel für Bein an Griffseite
d. Entriegelungshebel für Bein an Radseite
e. Sicherungsstifte
f. Beine
g. Handgriff
h. Handgriff-Unterteil
i. Kippgestell
j. Sägebefestigungsbohrungen

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses rollbare Tischkreissägengestell ist für die Verwendung mit der Tischkreissäge DEWALT DWE7491 konzipiert. Er kann auch mit der Tischkreissäge DW745 verwendet werden, wenn zur Montage die mitgelieferten Adapterhalterungen und das Befestigungsmaterial verwendet wird. Bei Problemen mit der Ausrichtung oder Montage wenden Sie sich bitte an eine autorisierte DEWALT Kundendienststelle.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

MONTAGE

Montieren der Rahmenhälften des Gestells (Abb. 2)

1. Schieben Sie das Rohr mit dem kleineren Durchmesser wie gezeigt in das Rohr auf der gegenüberliegenden Seite, bis die Löcher übereinander lieben.
2. Setzen Sie auf beiden Seiten M6x12 Flachkopfschrauben ein und ziehen Sie sie fest.

Anbringen von Rädern und Achse (Abb. 3, 4)

1. Bringen Sie die Achse (a) an der Endhalterung (k) an, indem Sie die vorgebohrten Löcher übereinander bringen. Sichern Sie die Achse mit zwei Schlossschrauben, Unterlegscheiben und Muttern an der Endhalterung.
2. Bringen Sie die Räder (b) an der Achse (a) an und sichern Sie sie wie abgebildet mit Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern. Ziehen Sie Rad und Achsmuttern gut fest.

Anbringen des Kippgestells (Abb. 5)

Setzen Sie die Rohrstopfen (l) in das Ende des Kippgestellrohres ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher (m) in den Rohrstopfen über den Löchern (n) im Kippgestellrohr liegen, bevor Sie die Rohrstopfen einsetzen.

Richten Sie die Kippgestelllöcher an den Löchern in der Endhalterung aus. Achten Sie darauf, dass das Kippgestell nach oben zeigt, wenn das Gestell aufrecht steht. Sichern Sie das Kippgestell wie abgebildet mit den vier mitgelieferten M8x75 Flachkopfschrauben und Muttern.

Anbringen des Handgriffs (Abb. 6)

Befestigen Sie den Handgriff mit den vier mitgelieferten M8x75 Sechskantschrauben. Führen Sie die Schrauben durch das Unterteil des Handgriffs (h), dann durch das Handgriffrohr und durch die Löcher an den Eckblechen der Endhalterung. Bringen Sie vier Muttern an und ziehen Sie sie fest an. **HINWEIS:** Der Handgriff verfügt über zwei Auswahlpositionen: eine kompakte Position und eine Position für einfaches Transportieren/Aufstellen.

Montage der Tischkreissäge (Abb. 7, 8)

⚠ ***WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie die Tischkreissäge am Tischkreissägengestell anbringen.*** *Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Im Sinne Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie das Anweisungshandbuch für die Tischkreissäge vor der Verwendung des Geräts lesen und verstanden haben. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und Sachschäden an der Tischkreissäge und am Zubehör führen.*

MONTAGESCHRITTE NUR FÜR DIE DWE7491 (ABB. 1, 8):

1. Stellen Sie die Säge mit der Tischseite nach unten auf eine stabile, glatte Oberfläche.
2. Setzen Sie das Gestell wie abgebildet oben auf die Säge. Bringen Sie die Gestelllöcher (j) über die Löcher im Sägerahmen.

3. Führen Sie die M8x75 Flachkopfschrauben (r) durch den Gestellrahmen und dann durch den Sägerahmen. Sichern Sie sie von oben mit einer M8-Sicherungsmutter und ziehen Sie sie an allen vier Bohrlöchern fest.
4. Heben Sie die Baugruppe am Gestellhandgriff auf das Kippgestell.

MONTAGESCHRITTE NUR FÜR DIE DW745 (ABB. 7):

1. Stellen Sie die Säge mit der Tischseite nach unten auf eine stabile, glatte Oberfläche.
2. Bringen Sie die Adapterhalterungen (o) mit Hilfe der M6 X 40 Flachkopfschrauben , M6 Unterlegscheiben und M6 Sicherungsmuttern wie in Abbildung 7 gezeigt an der Säge an. Noch nicht vollständig festziehen.
3. Setzen Sie das Gestell wie abgebildet oben auf die Säge. Richten Sie die Gestelllöcher an den Löchern in den Adaptern aus.
4. Führen Sie die M8x45 Flachkopfschrauben (q) durch das Gestell und dann durch das Adapterloch. Sichern Sie sie mit M8-Unterlegscheiben und M8-Muttern.
5. Ziehen Sie alle Befestigungsmittel gut fest.
6. Heben Sie die Baugruppe am Gestellgriff auf das Kippgestell.

⚠ ***WARNUNG:*** *Um die Gefahr von Verletzungen zu mindern, stellen Sie sicher, dass die Tischkreissäge sicher auf dem Gestell verankert ist.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren, hängen Sie keine Gegenstände an den Handgriff. Das Gestell kann umkippen, wenn nach unten gerichtete Kraft aufgebracht wird.*

Bei weiteren Fragen oder für Details zu den oben genannten Anweisungen wenden Sie sich an eine autorisierte DEWALT-Kundendienststelle.

Transportieren der Säge auf dem Gestell (Abb. 9)

ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS FÜR DEN TRANSPORT

1. Heben Sie das Gestell am Handgriff an, kippen Sie es, bis die Säge in einem 90 Grad-Winkel auf dem Gestell sitzt.
2. Klappen Sie die seitlichen Beine des Handgriffs ein, indem Sie die Entriegelungshebel für Bein an der Griffseite (c) eindrücken und drehen, bis der Sicherungsstift in der Aussparung (p) einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Bein an der Griffseite des Gestells.
3. Klappen Sie die Beine an der Griffseite ein, indem Sie die Entriegelungshebel für das Bein an der Radseite (d) mit dem Fuß (oder der Hand) eindrücken und drehen, bis der Sicherungsstift in der Aussparung (p) einrastet. Wiederholen Sie dies für das Bein am anderen Rad.

⚠ ***WARNUNG:*** *Um die Gefahr von Verletzungen zu reduzieren, betreiben Sie die Tischkreissäge* ***NICHT****, während sie auf dem Gestell befestigt ist, die Beine eingeklappt sind und das Gestell auf dem Boden aufliegt.*

⚠ ***WARNUNG:*** *Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsstifte eingerastet sind und die Beine fest an ihrem Platz gehalten werden.*

Aufstellen des Gestells aus der zusammengeklappten Position

Fahren Sie das Gestell zum Arbeitsort. Achten Sie darauf, dass der Bereich eben und stabil ist, bevor Sie versuchen, die Säge und das Gestell aufzurichten.

1. Kippen Sie das Gestell, bis die Säge in einem 90 Grad-Winkel auf dem Kippgestell sitzt.
2. Klappen Sie die Beine auf der Griffseite auseinander, indem Sie die Entriegelungshebel eindrücken und drehen, bis der Sicherungsstift in der Aussparung einrastet. Wiederholen Sie dies für das andere Bein auf der Griffseite.
3. Klappen Sie die Beine auf der Radseite auseinander, indem Sie die Entriegelungshebel und das Bein drehen, bis der Sicherungsstift in der Aussparung einrastet. Wiederholen Sie dies für das andere untere Bein.

⚠ ***WARNUNG:*** *Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsstifte eingerastet sind und die Beine fest an ihrem Platz gehalten werden.*

4. Wenn alle Beine in der ausgeklappten Position gesichert wurden, ziehen Sie den Gestellgriff in Ihre Richtung und kippen Sie das Gestell, bis alle vier Beine auf dem Boden stehen.

WARTUNG

Ihr DEWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Zubehör anbringen oder abbauen oder Einstellungen vornehmen oder ändern oder Reparaturen vornehmen. *Überprüfen Sie, dass der Auslöseschalter in der AUS-Stellung ist. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.*



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

WARNUNG: *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

Optionales Zubehör

WARNUNG: *Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.*

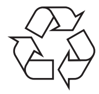
Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchtprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammeln.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: **www.2helpU.com**.

GARANTIE

DEWALT vertraut auf die Qualität seiner Produkte und bietet daher den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantieerklärung gilt als Ergänzung und unbeschadet Ihrer Rechte aus dem Vertrag als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nichtprofessioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

• 30 TAGE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE OHNE RISIKO •

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT-Gerätes nicht vollständig zufrieden sind, geben Sie es einfach innerhalb von 30 Tagen komplett im Originallieferumfang, so wie gekauft, an den Händler zurück, um eine vollständige Erstattung oder ein Austauschgerät zu erhalten. Das Produkt darf normalem Verschleiß ausgesetzt sein. Der Kaufbeleg ist vorzulegen.

• EIN JAHR KOSTENLOSE INSPEKTION •

Innerhalb der ersten 12 Monate nach dem Kauf, wird einmalig eine Wartungsinspektion für Ihre DEWALT-Maschine ausgeführt. Diese Arbeiten werden kostenlos von einem autorisierten DEWALT-Service-Partner ausgeführt. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Gilt einschließlich Arbeitskosten. Gilt nicht für Zubehör und Ersatzteile, sofern es sich nicht um einen Garantiefall handelt.

• EIN JAHR VOLLSTÄNDIGE GARANTIE •

Wenn Ihr DEWALT-Produkt wegen Material- oder Produktionsmängeln innerhalb von 12 Monaten ab Kauf einen Fehler aufweist, garantiert DEWALT den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder, nach unserer Wahl, die kostenlose Wandlung des Gerätes unter den folgenden Bedingungen:

- Das Produkt wurde nicht unsachgemäß behandelt;
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt;
- Es wurden keine Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen vorgenommen;
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt;
- Das Produkt wird vollständig im Originallieferumfang zurückgegeben.

Um einen Garantieanspruch anmelden zu können, wenden Sie sich an einen DEWALT-Service-Partner in Ihrer Nähe, dessen Adresse Sie im DEWALT-Katalog finden, oder Sie wenden sich an die DEWALT-Niederlassung, die in dieser Anleitung angegeben ist. Eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: **www.2helpU.com**.

HEAVY-DUTY ROLLING TABLE SAW STAND DWE74911

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DWE74911
Maximum working load	kg	68
Weight	kg	15

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

Denotes risk of electric shock.

Denotes risk of fire.

WARNING: *For your own safety, read the table saw instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the table saw and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.*

General Power Tool Safety Warnings

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

a) ***Keep work area clean and well lit.*** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) ***Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) ***Keep children and bystanders away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

2) ELECTRICAL SAFETY

a) ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.*** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) PERSONAL SAFETY

a) ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.*** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) ***Use personal protective equipment. Always wear eye protection.*** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) ***Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.*** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) ***Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.*** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) ***Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.*** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.*** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) ***If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.*** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) POWER TOOL USE AND CARE

a) ***Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.*** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) ***Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.*** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) ***Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.*** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) ***Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.*** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) ***Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.*** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) ***Keep cutting tools sharp and clean.*** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) ***Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.*** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) SERVICE

a) ***Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.*** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

General Safety Instructions for Table Saw Accessories

WARNING: To reduce the risk of personal injury:

- *Ensure all stand fasteners are securely fastened and that all stand mechanisms are in proper working order before operating the table saw.*



- ***DO NOT*** *exceed the weight this stand can hold. The DWE74911 table saw stand is designed to support 68 kgs. (150 lbs.) safely in a work environment. It is unsafe to climb, sit or stand on the stand.*
- *Follow the mounting instructions carefully. Fasten the saw to the stand securely as instructed.*



- ***DO NOT*** *modify or use stand for operations for which it is unintended.*
- ***DO NOT*** *use the stand on uneven surfaces.* ***DO NOT*** *use the stand with the legs folded and stand sitting on the ground. The stand is designed to be used on a flat, stable surface.*

Package Contents

The package contains:

1 stand, right side
1 stand, left side
2 wheels
1 rear axle
1 kickstand assembly
2 tube plugs
1 handle assembly
2 handle feet
2 carriage head bolts
2 x M6 pan head bolts
8 x M8 hex head bolts
12 M8 lock nuts
2 Flat washers
1 Hex key wrench
1 Open end wrench

DWE7491 saw mounting hardware:
4 M8x75 pan head bolts
4 M8 lock nuts

DW745 saw mounting hardware:
2 adapter brackets
4 M6 pan head bolts
4 M6 Flat washers
4 M6 Lock nuts
4 M8 pan head bolts
4 M8 Flat washers
4 M8 Lock nuts

1 Instruction manual

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Description (fig. 1)

WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

a. Axle
b. Wheels
c. Handle-side leg release levers
d. Wheel-side leg release levers
e. Locking pins
f. Legs
g. Handle
h. Handle feet
i. Kickstand
j. Saw mounting holes

INTENDED USE

This rolling table saw stand is designed for use with DEWALT DWE7491 table saw. It may also be used with DW745 table saw when mounted with included adapter brackets and hardware. If you have any problem with alignment or mounting, consult an authorised DEWALT repair agent.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY

Assembling Stand Frame Halves (fig. 2)

1. Slide smaller tube diameter into opposite tube side as shown until holes align.
2. Install M6x12 pan head bolts until tight on both sides.

Attaching the Wheels and Axle (fig. 3, 4)

1. Attach the axle (a) to the end bracket (k) by aligning the pre-drilled holes. Secure axle to end bracket using two carriage bolts, washers and lock nuts provided.

2. Place the wheels (b) on the axle (a) and secure with washers and lock nuts as shown. Tighten wheel and axle nuts securely.

Attaching the Kickstand (fig. 5)

Insert the tube plugs (l) into the end of the kickstand tube. Be sure that the holes (m) in the tube plugs are in line with the holes (n) in the kickstand tube before inserting the tube plugs.

Align the kickstand holes with the holes on the end bracket. Be sure the kickstand is pointing up when the stand is in an upright position. Secure the kickstand with the four M8x75 pan head bolts and nuts provided as shown.

Attaching the Handle (fig. 6)

Attach the handle with the four M8x75 hex head bolts provided. Feed the bolts through the handle feet (h) then through the handle tube and through the gusset holes on the end bracket. Install four nuts and tighten securely. **NOTE:** The handle has two positions to choose from: a compact position and an easy carry/setup position.

Table Saw Mounting (fig. 7, 8)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off, disconnect machine from power source before assembling the table saw to the table saw stand. *An accidental start-up can cause injury.*

WARNING: *For your own safety, read and understand the table saw instruction manual before using. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the table saw and the accessory.*

MOUNTING STEPS FOR THE DWE7491 ONLY (FIG. 1, 8):

1. Place the saw, table side down, on a stable, non-marring surface.
2. Place the stand on top of saw as shown. Align the stand holes (j) with the saw frame holes.
3. Feed the M8x75 pan head bolts (r) through the stand frame then through the saw frame. Secure with an M8 lock nut from top and tighten in each of the four hole locations.
4. Lift assembly by stand handle onto kickstand.

MOUNTING STEPS FOR THE DW745 ONLY (FIG. 7):

1. Place the saw, table side down, on a stable, non-marring surface.
2. Attach the adapter brackets (o) to the saw using the M6 X 40 pan head bolts, M6 washers, and M6 lock nuts as shown in figure 7. Do not tighten fully.
3. Place the stand on top of the saw as shown. Align the stand holes with the holes in the adapters.
4. Feed the M8x45 pan head bolts (q) thru the stand then thru the adapter hole. Secure with an M8 washers and M8 lock nuts.
5. Tighten all fasteners securely.
6. Lift assembly by stand handle onto kickstand.

WARNING: *To reduce the risk of personal injury, be sure the table saw is fully anchored on the stand.*

WARNING: *To reduce the risk of personal injury, do not hang objects from the handle. The stand may tip then downward force is applied.*

For additional questions or clarification on the above instructions, consult an authorised DEWALT repair agent.

Transporting the Saw on the Stand (fig. 9)

COLLAPSING THE STAND FOR TRANSPORT

1. Lifting the stand by the handle, tilt up the stand until the saw is at a 90 degree angle sitting on the kickstand.
2. Fold the handle-side legs by depressing the handle-side leg release levers (c) and rotate until locking pin clicks into the detent (p). Repeat the operation on the second handle side leg of the stand.
3. Fold the wheel-side legs by rotating the wheel-side leg release levers (d) with foot (or hand) and rotate until locking pin clicks into the detent (p). Repeat with other wheel leg.

WARNING: *To reduce the risk of personal injury,* ***DO NOT*** *operate the table saw mounted to the stand with the legs folded and the stand sitting on the ground.*

WARNING: *Be sure the locking pins have engaged and the legs are firmly held in place.*

To Raise Stand from Collapsed Position

Roll the stand to the workspace. Be sure the area is flat and stable before attempting to set up the saw and stand.

1. Tilt up the stand until the saw is at a 90 degree angle sitting on the kickstand.
2. Unfold the handle side legs by depressing leg release levers and rotate until locking pin clicks into the detent. Repeat for other handle side leg.
3. Unfold the wheel side legs by rotating leg release levers and rotate leg until locking pin clicks into the detent. Repeat for other bottom leg.

   WARNING: *Be sure that the locking pins have engaged and the legs are firmly held in place.*

4. With all legs locked in their open positions, pull stand handle toward you and tilt over until all four feet are on the ground.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. *Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.*

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Optional Accessories

WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

GUARANTEE

DEWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

• 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE •

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT tool, simply return it within 30 days, complete with all original components, as purchased, to the point of purchase, for a full refund or exchange. The product must have been subject to fair wear and tear and proof of purchase must be produced.

• ONE YEAR FREE SERVICE CONTRACT •

If you need maintenance or service for your DEWALT tool, in the 12 months following purchase, you are entitled to one service free of charge. It will be undertaken free of charge at an authorised DEWALT repair agent. Proof of purchase must be produced. Includes labour. Excludes accessories and spare parts unless failed under warranty.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

If your DEWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, DEWALT guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused;
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced;
- The product is returned complete with all original components.

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DEWALT repair agent in the DEWALT catalogue or contact your DEWALT office at the address indicated in this manual. A list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

SOPORTE DE SIERRA DE MESA RODANTE EXTRAFUERTE DWE74911

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DWE74911
Máxima carga de trabajo	kg	68
Peso	kg	15

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

PELIGRO: *indica una situación de peligro inminente, que si no se evita,* ***provocará*** *la* ***muerte o lesiones graves****.*

ADVERTENCIA: *indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***podría*** *provocar la* ***muerte o lesiones graves****.*

ATENCIÓN: *indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***puede*** *provocar* ***lesiones leves o moderadas****.*

AVISO: *Indica una práctica* ***no relacionada con las lesiones personales*** *que, de no evitarse,* ***puede*** *ocasionar* ***daños materiales****.*

Indica riesgo de descarga eléctrica.

Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIA: *Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la sierra de mesa antes de usar cualquiera de los accesorios. No hacer caso de estas advertencias podría provocar lesiones personales y daños graves a la sierra de mesa y al accesorio. Para las tareas de mantenimiento de esta herramienta deben usarse exclusivamente piezas de recambio idénticas.*

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) ***Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.*** *Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.*

b) ***No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.*** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.*

c) ***Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.*** *Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.*

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) ***Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.*** *Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) ***Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.*** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.*

c) ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.*** *Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) ***No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.*** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) ***Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.*** *La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) ***Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.*** *El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) ***Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.*** *Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.*

b) ***Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.*** *El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.*

c) ***Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.*** *El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.*

d) ***Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.*** *Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.*

e) ***No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.*** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) ***Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.*** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) ***Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.*** *El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) ***No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.*** *La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.*

b) ***No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.*** *Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) ***Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.*** *Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.*

d) ***Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.*** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.*

e) ***Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.*** *Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.*

f) ***Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.*** *Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.*

g) ***Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.*** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.*

5) SERVICIO

a) ***Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.*** *Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Instrucciones generales de seguridad para accesorios de sierras de mesa

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal:

- *Compruebe que todos los cierres del soporte se encuentren ajustados firmemente y que todos los mecanismos del soporte se encuentren en perfecto estado de funcionamiento antes de utilizar la sierra de mesa.*





- ***NO*** *supere el límite de peso que este soporte puede tolerar. El soporte de la sierra de mesa DWE74911 está diseñado para tolerar 68 kg (150 lb.) de manera segura en un entorno de trabajo. No es seguro trepar, sentarse o ponerse de pie en el soporte.*
- *Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje. Fije la sierra a la base tal y como se indica.*
- ***NO*** *modifique o utilice el soporte para operaciones para las cuales no está previsto.*



- ***NO*** *utilice el soporte en superficies irregulares.* ***NO*** *utilice el soporte con las patas plegadas o si está en el suelo. El soporte está diseñado para usarse en una superficie plana y estable.*

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

1 base, lado derecho
1 base, lado izquierdo
2 ruedas
1 eje trasero
1 conjunto de sostén
2 tapones para tubo
1 conjunto de manija
2 placas de la manija
2 pernos de cabeza de hongo y cuello
2 pernos M6 de cazoleta
8 pernos M8 de cabeza hexagonal
12 tuercas de bloqueo M8
2 arandelas planas
1 llave macho hexagonal
1 llave fija

Accesorios de ferretería para el montaje de la sierra DWE7491:
4 pernos de cazoleta M8x75
4 tuercas de bloqueo M8

Accesorios de ferretería para el montaje de la sierra DW745:
2 soportes adaptadores
4 pernos de cazoleta M6
4 arandelas planas M6
4 tuercas de bloqueo M6
4 pernos de cazoleta M8
4 arandelas planas M8
4 tuercas de bloqueo M8

1 Manual de instrucciones

- *Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.*

Descripción (fig. 1)

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.*

a. Eje
b. Ruedas
c. Palancas de liberación de la pata lateral de la manija
d. Palancas de liberación de la pata lateral de la rueda
e. Pasadores de fijación
f. Patas
g. Manija
h Placa de la manija
i. Sostén
j. Orificios de montaje de la sierra

USO PREVISTO

Esta base con ruedas para sierra de mesa ha sido diseñada para usar con la sierra de mesa DEWALT DWE7491. También puede usarse con la sierra de mesa DW745 si se monta con los soportes adaptadores y los accesorios de ferretería suministrados. Si tiene cualquier problema con la alineación o montaje, consulte a un agente de reparaciones autorizado por DEWALT.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

ENSAMBLAJE

Ensamblaje de las mitades del bastidor de la base (fig. 2)

1. Deslice el tubo de menor diámetro dentro del tubo del lado contrario como se muestra hasta que los orificios queden alineados.
2. Coloque los pernos de cazoleta M6x12 hasta que queden apretados de ambos lados.

Montaje de las ruedas y del eje (fig. 3, 4)

1. Monte el eje (a) en el extremo del soporte (k) alineando los orificios pretaladrados. Fije el eje al extremo del soporte usando dos pernos de cabeza de hongo y cuello, arandelas y tuercas suministradas.
2. Coloque las ruedas (b) en el eje (a) y fíjelas con las arandelas y las tuercas de bloqueo como se muestra. Ajuste bien la rueda y las tuercas del eje.

Montaje del sostén (fig. 5)

Inserte los tapones del tubo (l) en el extremo del tubo del sostén. Compruebe que los orificios (m) de los tapones del tubo estén alineados con los orificios (n) del tubo del sostén antes de introducir los tapones del tubo.

Alinee los orificios del sostén con los orificios del extremo del soporte. Compruebe que el sostén quede hacia arriba cuando la base esté en posición erguida. Fije el sostén con los cuatro pernos de cazoleta y tuercas M8x75 suministrados, como se muestra.

Montaje de la manija (fig. 6)

Monte la manija con los cuatro tornillos de cabeza hexagonal M8x75 suministrados. Inserte los pernos en la placa de la manija (h) y después en el tubo de la manija y los orificios de la placa de unión del extremo del soporte. Coloque las cuatro tuercas y apriete bien. **NOTA:** La manija tiene dos posiciones para elegir: una posición compacta y una posición fácil de llevar/montar.

Montaje de la sierra de mesa (fig. 7, 8)

⚠ ***ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad, desconecte la máquina del suministro de alimentación antes de unir la sierra de mesa a la base.*** *Un encendido accidental puede causar lesiones.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para su seguridad, debe leer y comprender el manual de instrucciones de la sierra de mesa antes de usarla. Si no tiene en cuenta las presentes advertencias, pueden producirse lesiones personales y daños graves en la sierra de mesa y los accesorios.*

PASOS PARA EL MONTAJE DE LA SIERRA DWE7491 SOLAMENTE (FIG. 1, 8):

1. Coloque la sierra, con la parte de la mesa hacia abajo, sobre una superficie regular y estable.
2. Coloque la base encima de la sierra como se muestra. Alinee los orificios (j) de la base con los orificios del bastidor de la sierra.
3. Inserte los pernos de cazoleta M8x75 (r) en el bastidor de la base y después en el bastidor de la sierra. Ajústelos con una tuerca de bloqueo M8 y apriete en cada uno de los cuatro orificios.
4. Levante el ensamblaje por la manija de la base apoyándolo en el sostén.

PASOS DE MONTAJE PARA LA SIERRA DW745 SOLAMENTE (FIG. 7):

1. Coloque la sierra, con la parte de la mesa hacia abajo, sobre una superficie regular y estable.
2. Coloque los soportes adaptadores (o) en la sierra utilizando los pernos de cazoleta M6x40, las arandelas M6 y las tuercas de bloqueo M6 como se muestra en la figura 7. No apriete del todo.
3. Coloque la base encima de la sierra como se muestra. Alinee los orificios de la base con los orificios de los adaptadores.
4. Pase los pernos de cazoleta M8x45 (q) por la base y por el orificio del adaptador. Fije con las arandelas M8 y las tuercas de bloqueo M8.
5. Ajuste bien todos los pernos.
6. Levante el ensamblaje por la manija de la base apoyándolo en el sostén.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de daños personales, compruebe que la sierra de mesa esté completamente fijada en la base.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de daños personales, no cuelgue objetos de la manija. La base puede inclinarse si se aplica una fuerza hacia abajo.*

Para otras cuestiones o aclaraciones sobre las instrucciones anteriores, consulte un agente de reparaciones autorizado por DEWALT.

Transporte de la sierra sobre la base (fig. 9)

BAJAR LA BASE PARA TRANSPORTARLA

1. Levantando la base por la manija, inclínela hasta que la sierra forme un ángulo de 90 grados apoyada en el sostén.
2. Pliegue las patas laterales de la manija apretando las palancas de liberación de la pata lateral de la manija (c) y gire hasta que el pasador de fijación haga clic dentro del fiador (p). Repita la operación con la segunda pata de la manija lateral de la base.
3. Pliegue las patas laterales de la rueda manija girando las palancas de liberación de la pata lateral de la rueda.(d) con el pie (o la mano) y gire hasta que el pasador de fijación haga clic dentro del fiador (p). Repetir con la otra pata de la rueda.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de lesiones personales,* ***NO*** *haga funcionar la sierra de mesa montada en la base con las patas plegadas y la base apoyada en el suelo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Compruebe que los pasadores de fijación estén acoplados y que las patas estén firmes en su lugar.*

Levantar la base cuando está bajada

Lleve la base al lugar de trabajo. Compruebe que el área sea uniforme y estable antes de tratar de levantar la sierra y la base.

1. Incline la base hasta que la sierra forme un ángulo de 90 grados apoyada en el sostén.
2. Despliegue las patas laterales de la manija apretando las palancas de liberación de las patas laterales de la manija y gire hasta desbloquear los pasadores de fijación del fiador. Repita con la otra pata lateral de la manija.
3. Despliegue las patas laterales de las ruedas girando las palancas de liberación de la pata y gire la pata hasta que el pasador de fijación haga clic dentro del fiador. Repita con la otra pata del fondo.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Compruebe que los pasadores de fijación estén acoplados y que las patas estén firmes en su lugar.*

4. Con todas las patas bloqueadas en posición abierta, tire la manija hacia usted e inclínela hasta que las cuatro patas queden en el suelo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones, apague la máquina y desconéctala del suministro eléctrico antes de instalar y quitar accesorios y antes de hacer ajustes, cambios de configuración o reparaciones. *Compruebe que el interruptor de puesta en marcha esté en la posición OFF. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

ADVERTENCIA: *Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.*

Accesorios opcionales

ADVERTENCIA: *Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.*

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Proteger el medio ambiente

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT, o ya no le sirve, no lo deseche con los desechos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.

La recogida selectiva de productos usados y embalaje permite que los materiales sean reciclados y utilizados de nuevo. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de las materias primas.

Los reglamentos locales pueden proporcionar la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en sitios de desechos municipales o por el minorista cuando usted compre un producto nuevo.

DEWALT proporciona una instalación para la recogida y reciclaje de los productos DEWALT una vez que hayan llegado al final de su vida útil. Para aprovechar este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina DEWALT de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en **www.2helpU.com**.

GARANTÍA

DEWALT tiene plena confianza en la calidad de sus productos y ofrece una excepcional garantía para los usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es adicional a sus derechos contractuales como usuario profesional y a sus derechos legales como usuario particular no profesional y no perjudica de ningún modo dichos derechos. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

• 30 DÍAS DE SATISFACCIÓN GARANTIZADA •

Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de su producto DEWALT, sólo tiene que devolverlo al punto de compra en un plazo de 30 días y le propondremos un cambio por una herramienta más adecuada. En producto deberá estar completo, tal y como se compró, y deberá presentarse un justificante de compra. Quedan excluidas las piezas de repuesto y accesorios, a menos que presenten algún fallo cubierto por la garantía.

• CONTRATO DE MANTENIMIENTO GRATIS POR UN AÑO •

Si necesita una operación de mantenimiento o de servicio para su herramienta de DEWALT, durante los 12 meses siguientes a su compra, podrá solicitar dicho servicio gratuitamente. Se llevará gratuitamente a un agente de reparación autorizado por DEWALT. Debe presentarse la prueba de compra. Incluye mano de obra. Excluye los accesorios y las piezas de repuesto a menos que hayan fallado bajo garantía.

• GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO •

Si su producto DEWALT resulta defectuoso debido a fallos de materiales o de fabricación en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra, DEWALT le garantiza la sustitución de todas las piezas defectuosas de forma gratuita, o a nuestra entera discreción, la sustitución de toda la unidad gratuitamente, siempre y cuando:

- El producto no se haya utilizado mal;
- El producto se haya sometido a un desgaste lógico y normal;
- No se hayan intentado hacer reparaciones por personas no autorizadas;
- Se presente prueba de compra;
- El producto se devuelva completo con todos los componentes originales.

Si desea presentar una reclamación, póngase en contacto con su distribuidor o compruebe su agente de reparación más cercano de DEWALT en el catálogo de DEWALT o póngase en contacto con su oficina de DEWALT en la dirección indicada en el presente manual. Puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en: **www.2helpU.com**.

SUPPORT À ROULEAUX INDUSTRIEL DE BANC DE SCIE DWE74911

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		DWE74911
Charge d'utilisation maximum	kg	68
Poids	kg	15

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *des* ***blessures graves ou mortelles****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation dangereuse potentielle qui,* ***si elle n'est pas évitée, pourrait*** *entraîner* ***des blessures graves ou mortelles****.*

ATTENTION : *indique une situation dangereuse potentielle qui,* ***si elle n'est pas évitée,*** *pourrait entraîner* ***des blessures minimes*** *ou modérées.*

AVIS : *indique une pratique ne* ***posant aucun risque de dommages corporels,*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

Indique un risque d'électrocution.

Indique un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT : *pour votre sécurité, avant d'utiliser tout accessoire, lire la notice d'instructions respective au banc de scie. Tout manquement à cet avertissement augmente les risques de blessure, et les risques de sérieusement endommager le banc de scie et ses accessoires. Lors de l'entretien de cet appareil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.*

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques

AVERTISSEMENT ! lire toutes les directives et consignes de sécurité. *Tout manquement aux directives et consignes ci-incluses comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.*

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ – AIRE DE TRAVAIL

a) ***Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.*** *Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.*

b) ***Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.*** *Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.*

c) ***Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.*** *Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

2) SÉCURITÉ – ÉLECTRICITÉ

a) ***La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).*** *L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.*

b) ***Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.*** *Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.*

c) ***Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.*** *Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.*

d) ***Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.*** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.*

e) ***En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.*** *Cela diminuera tout risque de décharges électriques.*

f) ***Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).*** *Cela réduira tout risque de décharges électriques.*

3) SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

a) ***Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.*** *Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.*

b) ***Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.*** *Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.*

c) ***Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.*** *Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.*

d) ***Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.*** *Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.*

e) ***Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.*** *Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.*

f) ***Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles,*** *car ils pourraient s'y faire prendre.*

g) ***Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.*** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.*

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

a) ***Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.*** *L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) ***Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.*** *Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*

c) ***Débrancher la fiche du secteur et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer tout accessoire, ou avant de le ranger.*** *Ces mesures préventives réduiront tout risque de démarrage accidentel de l'appareil.*

d) ***Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.*** *Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.*

e) ***Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.*** *De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.*

f) ***Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.*** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) ***Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.*** *L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.*

5) RÉPARATION

a) ***Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.*** *Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.*

Consignes de sécurité générales propres aux accessoires de banc de scie

AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels :

- *S'assurer que toutes les fixations du support sont soigneusement serrées et que ses mécanismes fonctionnent correctement avant d'utiliser le support.*



- ***NE PAS*** *excéder le poids maximum que ce support peut soutenir. Le support de banc de scie DWE74911 a été conçu pour soutenir, sans poser de risques, 68 kg (150 livres) sur les lieux de travail. Il est dangereux de monter, s'asseoir ou se tenir debout sur le support.*
- *Suivez attentivement les instructions de montage. Fixez solidement la scie sur le support comme indiqué.*
- ***NE PAS*** *modifier ou utiliser le support pour des tâches pour lesquelles il n'a pas été conçu.*



- ***NE PAS*** *utiliser le support sur une surface inégale.* ***NE PAS*** *utiliser le support avec les pieds repliés, directement appuyé sur le sol. Le support a été conçu pour être utilisé sur une surface plane et stable.*

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

1 support, côté droit
1 support, côté gauche
2 roues
1 essieu arrière
1 ensemble béquille
2 bouchons pour tube
1 ensemble poignée
2 pieds de poignée
2 boulons traversant
2 boulons M6 à tête cylindrique
8 boulons M8 à tête hexagonale
12 écrous de blocage M8
2 rondelles plates
1 clé hexagonale
1 clé plate ouverte

Matériel de montage pour la scie DWE7491 :
4 boulons M8x75 à tête cylindrique
4 écrous de blocage M8

Matériel de montage pour la scie DW745 :
2 supports d'adaptateur
4 boulons M6 à tête cylindrique
4 rondelles plates M6
4 écrous de blocage M6
4 boulons M8 à tête cylindriques
4 rondelles plates M8
4 écrous de blocage M8

1 Notice d'instructions

- *Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.*
- *Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.*

Description (fig. 1)

AVERTISSEMENT : *ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.*

a. Essieu
b. Roues
c. Leviers de libération de la jambe côté poignée
d. Leviers de libération de la jambe côté roue
e. Goupilles de verrouillage
f. Jambes
g. Poignée
h. Pieds de poignée
i. Béquille

j. Trous de montage de la scie

USAGE PRÉVU

Ce support roulant pour établi de sciage est conçu pour l'utilisation avec l'établi de sciage DEWALT DWE7491. Il peut aussi être utilisé avec l'établi de sciage DW745 lorsqu'il est monté avec les supports d'adaptateur et le matériel fourni. Si vous rencontrez des problèmes avec l'alignement ou le montage, consultez un réparateur DEWALT agréé.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacité physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

ASSEMBLAGE

Assemblage des moitiés du cadre du support (fig. 2)

1. Faites coulisser le tube de diamètre plus petit dans le tube du côté opposé comme illustré jusqu'à aligner les trous.
2. Installez les boulons M6x12 à tête cylindrique et serrer des deux côtés.

Installation des roues et de l'essieu (fig. 3, 4)

1. Installez l'essieu (a) sur le support final (k) en alignant les trous pré-percés. Fixez l'essieu sur le support final en utilisant deux boulons traversants, les rondelles et les écrous de blocage fournis.
2. Places les roues (b) sur l'essieu (a) et fixez-les avec les rondelles et les écrous de blocage comme illustré. Serrez fermement les écrous des roues et de l'essieu.

Installation de la béquille (fig. 5)

Insérez les bouchons de tube (l) dans l'extrémité du tube de béquille. Assurez-vous que les trous (m) dans les bouchons de tube sont alignés avec les trous (n) dans le tube de béquille avant d'introduire les bouchons de tube.

Alignez les trous de la béquille avec les trous sur le support final. Assurez-vous que la béquille est orientée vers le haut lorsque le support est en position droite. Fixez la béquille avec les quatre boulons M8x75 à tête cylindrique et les écrous fournis comme illustré.

Installation de la poignée (fig. 6)

Installez la poignée avec les quatre boulons M8x75 à tête hexagonale fournis. Passez les boulons à travers les pieds de poignée (h) puis à travers le tube de poignée et à travers les trous sur le support final. Installez quatre écrous et serrez fermement. **REMARQUE :** Vous pouvez choisir deux positions pour la poignée : une position compacte et une position facilitant le transport/l'installation.

Montage de l'établi de sciage (fig. 7, 8)

⚠ ***AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, arrêtez l'appareil, débranchez la machine de la source d'alimentation avant de monter l'établi de sciage sur son support.*** *Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *pour votre sécurité, veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation de l'établi de sciage avant l'utilisation. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures et de graves dégâts à l'établi de sciage et à l'accessoire.*

ÉTAPES DE MONTAGE POUR DWE7491 UNIQUEMENT (FIG. 1, 8):

1. Placez la scie avec le côté table vers le bas sur une surface stable antirayure.
2. Placez le support au-dessus de la scie comme illustré. Alignez les trous (j) du support avec les trous du cadre de la scie.
3. Passez les boulons M8x75 (r) à tête cylindrique à travers le cadre du support puis à travers le cadre de la scie. Fixez avec un écrou de blocage M8 par le haut et serrez sur chacun des quatre emplacements des trous.
4. Soulevez l'ensemble avec la poignée du support sur la béquille.

ÉTAPES DE MONTAGE POUR DW745 UNIQUEMENT (FIG. 7) :

1. Placez la scie avec le côté table vers le bas sur une surface stable antirayure.
2. Installez les supports d'adaptateur (o) sur la scie à l'aide des boulons M6 X 40 à tête cylindrique, des rondelles M6 et des écrous de blocage M6 comme illustré sur la figure 7. Ne pas trop serrer.
3. Placez le support au-dessus de la scie comme illustré. Alignez les trous du support avec les trous dans les adaptateurs.
4. Passez les boulons M8x45 (q) à tête cylindrique à travers le support puis à travers le trou de l'adaptateur. Fixez avec les rondelles M8 et les écrous de blocage M8.
5. Serrez fermement toutes les attaches.
6. Soulevez l'ensemble avec la poignée du support sur la béquille.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *pour réduire le risque de blessures, assurez-vous que l'établi de sciage est bien ancré sur le support.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *pour réduire le risque de blessures, n'accrochez aucun objet à la poignée. Le support pourrait basculer si une force vers le bas est appliquée.*

Pour toute question ou tout éclaircissement supplémentaires sur les instructions ci-dessus, consultez un réparateur DEWALT agréé.

Transport de la scie sur le support (fig. 9)

REPLIAGE DU SUPPORT POUR LE TRANSPORT

1. Soulevez le support par la poignée, inclinez le support jusqu'à ce que la scie se trouve à un angle de 90 degrés et repose sur la béquille.
2. Repliez les jambes côté poignée en appuyant sur les leviers de libération de la jambe côté poignée (c) et faites pivoter jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche dans la détente (p). Répétez l'opération sur la deuxième jambe côté poignée du support.
3. Repliez les jambes côté roue en faisant pivoter les leviers de libération de la jambe côté roue (d) avec le pied (ou la main) et faites pivoter jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche dans la détente (p). Répétez l'opération avec l'autre jambe côté roue.

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *pour réduire le risque de blessures,* ***NE PAS*** *utiliser l'établi de sciage monté sur le support avec les jambes repliées et le support posé au sol.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *assurez-vous que les goupilles de verrouillage se sont engagées et que les jambes sont fermement maintenues en position.*

Soulèvement du support à partir de la position repliée

Faites rouler le support jusqu'à l'espace de travail. Assurez-vous que la zone est plane et stable avant de tenter l'installation de la scie et du support.

1. Inclinez le support jusqu'à ce que la scie se trouve à un angle de 90 degrés et repose sur la béquille.
2. Dépliez les jambes côté poignée en appuyant sur les leviers de libération de la jambe et faites pivoter jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche dans la détente. Répétez l'opération pour l'autre jambe côté poignée.
3. Dépliez les jambes côté roue en faisant pivoter les leviers de libération de la jambe et faites pivoter la jambe jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche dans la détente. Répétez l'opération pour l'autre jambe inférieure.

   ⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *assurez-vous que les goupilles de verrouillage se sont engagées et que les jambes sont fermement maintenues en position.*

4. Avec toutes les jambes verrouillées en position ouverte, tirez la poignée du support vers vous et faites basculer jusqu'à ce que les quatre pieds reposent au sol.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

⚠ ***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter l'outil et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration ou lors de réparations.*** *S'assurer que la*

gâchette est bien en position d'ARRÊT. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Entretien

AVERTISSEMENT : *ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.*

Accessoires en option

AVERTISSEMENT : *comme les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.*

Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement

Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.

La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, ou déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur DEWALT local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés DEWALT, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : **www.2helpU.com**.

GARANTIE

DEWALT est si sûr de la qualité de ses produits qu'il propose à tous les professionnels qui les utilisent, une garantie exceptionnelle. Cette promesse de garantie s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou vos droits légaux en tant qu'utilisateur privé, non professionnel, et elle ne peut en aucun cas leur porter préjudices. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

• GARANTIE DE SATISFACTION DE 30 JOURS •

Si les performances de votre outil DEWALT ne vous apportaient pas totale satisfaction, retournez simplement, au point de vente, l'outil accompagné de tous ses composants originaux, dans un délai de 30 jours à compter de sa date d'achat pour son échange ou son remboursement intégral. Le produit devra avoir été soumis à une usure normale. Une preuve d'achat sera exigée.

• CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN •

Si votre outil DEWALT doit subir un entretien ou une révision dans les 12 mois suivant l'achat, vous avez droit à une intervention gratuite. Cette dernière sera effectuée gratuitement par un centre de réparation agréé DEWALT. Une preuve d'achat sera exigée. Cela comprend la main-d'œuvre. Les accessoires et les pièces détachées sont exclus, à moins d'un défaut de fabrication sous garantie.

• GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN •

Si votre produit DEWALT présentait un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, DEWALT garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou, à notre entière discrétion, le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- Le produit ait été utilisé correctement ;
- Le produit ait été soumis à une usure normale ;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé ;
- Une preuve d'achat soit fournie;
- Le produit soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Si vous souhaitez effectuer une réclamation, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparation agréé DEWALT le plus proche dans le catalogue DEWALT ou contactez le service clientèle DEWALT à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparation agréés DEWALT et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente, sont à votre disposition sur notre site Internet : **www.2helpU.com**.

PIEDISTALLO A ROTELLE PER SEGA DA BANCO DWE74911

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DWE74911
Carico massimo	kg	68
Peso	kg	15

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

***PERICOLO:** indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.*

***AVVERTENZA:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può** provocare **il decesso o lesioni personali gravi**.*

***ATTENZIONE:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può** provocare **lesioni personali di entità lieve o moderata**.*

***AVVISO:** indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe** provocare **danni materiali**.*

Segnala il pericolo di scosse elettriche.

Segnala rischio di incendi.

***AVVERTENZA:** per la vostra sicurezza, leggete il manuale di istruzioni della sega da tavolo prima di usare qualsiasi accessorio. La mancata osservanza di queste avvertenze può dar luogo a lesioni personali o danni gravi all'utensile o agli accessori. Nella manutenzione di questo apparato, servirsi esclusivamente di ricambi originali identici.*

Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici

***AVVERTENZA! leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.*

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

*a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.*
*b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.*
*c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.*

2) SICUREZZA ELETTRICA

*a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.*
*b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.*
*c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) ***Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.*** *Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

e) ***Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.*** *L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) ***Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).*** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) SICUREZZA PERSONALE

a) ***Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.*** *Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.*

b) ***Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.*** *L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.*

c) ***Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.*** *Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.*

d) ***Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.*** *Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.*

e) ***Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.*** *Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.*

f) ***Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.*** *Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

g) ***Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.*** *La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.*

4) USO E MANUTENZIONE DELL'APPARATO ELETTRICO

a) ***Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.*** *L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.*

b) ***Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.*** *Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) ***Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria dell'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo.*** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.*

d) ***Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.*** *Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.*

e) ***Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.*** *Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.*

f) ***Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.*** *La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.*

g) ***Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.*** *L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*

5) ASSISTENZA

a) ***L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato,che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.*** *In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.*

Norme di sicurezza generali per gli accessori della sega da tavolo

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali:

- *Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del piedistallo siano fissati saldamente e che tutti i meccanismi del piedistallo siano nella posizione di funzionamento corretta prima di lavorare con la sega da banco*



- ***NON*** *eccedere il peso che il piedistallo è in grado di sostenere. Il piedistallo DWE74911 per seghe da banco è progettato per sostenere 68 kg (150 libbre) in sicurezza durante le lavorazioni. E' pericoloso arrampicarsi, sedere o star in piedi sul piedistallo.*
- *Seguire attentamente le istruzioni di montaggio. Fissare la sega al supporto in modo sicuro seguendo le istruzioni.*
- ***NON*** *modificare o utilizzare il piedistallo per attività diverse da quelle per cui è stato costruito.*



- ***NON*** *utilizzare il piedistallo poggiato su superfici irregolari.* ***NON*** *utilizzare il piedistallo con le gambe piegate e appoggiato al suolo. Il piedistallo è progettato per essere utilizzato su una superficie piatta e stabile.*

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

1 supporto, lato destro
1 supporto, lato sinistro
2 rotelle
1 asse posteriore
1 assemblaggio del cavalletto
2 tabbi del tubo
1 assemblaggio della maniglia
2 piedini della maniglia
2 bulloni testata di trasporto
2 x bulloni a testa tonda M6
8 x bulloni a testa esagonale M8
12 dadi di bloccaggio M8
2 Rondelle piane
1 Chiave per brugole
1 Chiave aperta

Dispositivi di fissaggio per il montaggio della sega DWE7491:
4 bulloni a testa tonda M8x75
4 dadi di bloccaggio M8

Dispositivi di fissaggio per il montaggio della sega DW745:
2 staffe per adattatore
4 bulloni a testa tonda M6
4 rondelle piane M6
4 dadi di bloccaggio M6
4 bulloni a testa tonda M8
4 rondelle piane M8
4 dadi di bloccaggio M8

1 Manuale di istruzioni

- *Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.*

Descrizione (fig. 1)

AVVERTENZA: *non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.*

a. Asse
b. Rotelle
c. Leve di rilascio delle gambe lato maniglia
d. Leve di rilascio delle gambe lato rotelle
e. Perni di bloccaggio
f. Gambe
g. Maniglia
h. Piedini della maniglia
i. Cavalletto
j. Fori di montaggio della sega

DESTINAZIONE D'USO

Questo supporto per sega da banco mobile è progettato per l'utilizzo con la sega da banco DEWALT DWE7491. Può anche essere utilizzato con la sega da banco DW745 con le staffe dell'adattatore e i dispositivi di fissaggio in dotazione. In caso di problemi con l'allineamento o il montaggio, consultare un agente di riparazione autorizzato DEWALT.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO

Assemblaggio delle metà del telaio del supporto (fig. 2)

1. Far scorrere il diametro del tubo più piccolo nel lato opposto del tubo come mostrato fino ad allineare i fori.
2. Inserire i bulloni a testa tonda M6x12 e serrarli su ambo i lati.

Fissaggio delle rotelle e dell'asse (fig. 3, 4)

1. Fissare l'asse (a) alla staffa terminale (k) allineando i fori predisposti. Fissare l'asse alla staffa terminale utilizzando i due bulloni di trasporto, le rondelle e i dadi di bloccaggio forniti in dotazione.
2. Posizionare le rotelle (b) sull'asse (a) e fissare con le rondelle e i dadi di bloccaggio come indicato. Serrare saldamente i dati della rotella e dell'asse.

Fissaggio del cavalletto (fig. 5)

Inserire i tappi del tubo (l) nell'estremità del tubo del cavalletto. Assicurarsi che i fori (m) nei tappi del tubo siano in linea con i fori (n) nel tubo del cavalletto prima di inserire i tappi dei tubi.

Allineare i fori del cavalletto ai fori sulla staffa terminale. Assicurarsi che il cavalletto sia rivolto verso l'alto quando il supporto si trova in posizione verticale. Fissare il cavalletto con i quattro bulloni a testa tonda M8x75 e i dadi in dotazione come mostrato.

Fissaggio della maniglia (fig. 6)

Fissare la maniglia con i quattro bulloni a testa esagonale M8x75 forniti in dotazione. Far passare i bulloni attraverso i piedini della maniglia (h) quindi attraverso il tubo della maniglia e attraverso i fori del soffietto sulla staffa terminale. Inserire quattro dati e serrare saldamente. **NOTA:** la maniglia ha due posizioni tra cui scegliere: una posizione compatta e una posizione per facilitare il trasporto/la configurazione.

Montaggio della sega da banco (fig. 7, 8)

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'unità e scollegare la macchina dalla presa di corrente prima di montare la sega da banco al relativo supporto. *Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.*

AVVERTENZA: *per la propria sicurezza, leggere e comprendere il manuale di istruzioni della sega da banco prima di utilizzarla. La mancata osservanza di questi avvertimenti potrebbe causare lesioni personali o danni alla sega da banco e all'accessorio.*

PASSAGGI PER IL MONTAGGIO SOLO DEL MODELLO DWE7491 (FIG. 1, 8):

1. Posizionare la sega, con il lato del banco rivolto in giù, su una superficie stabile e priva di difetti.
2. Posizionare il supporto sopra la sega come mostrato. Allineare i fori (j) del supporto ai fori del telaio della sega.
3. Far passare i bulloni a testa tonda M8x75 (r) attraverso il telaio del supporto e quindi attraverso il telaio della sega. Fissare con un dado di bloccaggio M8 dall'alto e serrare in ciascuna delle quattro posizioni dei fori.
4. Sollevare l'assemblaggio tramite la maniglia del supporto sul cavalletto.

PASSAGGI PER IL MONTAGGIO SOLO DEL MODELLO DW745 (FIG. 7):

1. Posizionare la sega, con il lato del banco rivolto in giù, su una superficie stabile e priva di difetti.
2. Fissare le staffe dell'adattatore (o) alla sega utilizzando i bulloni a testa tonda M6 X 40, le rondelle M6 e i dadi di bloccaggio M6 come indicato in figura 7. Non serrare completamente.
3. Posizionare il supporto sopra la sega come mostrato. Allineare i fori del supporto ai fori negli adattatori.
4. Far passare i bulloni a testa tonda M8x45 (q) attraverso il supporto quindi attraverso il foro dell'adattatore. Fissare con le rondelle M8 e con i dadi di bloccaggio M8.
5. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio.
6. Sollevare l'assemblaggio tramite la maniglia del supporto sul cavalletto.

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni personali, assicurarsi che la sega da banco sia completamente ancorata al supporto.*

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni personali, non appendere oggetti dalla maniglia. Il supporto potrebbe ribaltarsi quando viene applicata una forza verso il basso.*

Per ulteriori domande o chiarimenti sulle istruzioni di cui sopra, consultare un agente di riparazione autorizzato DEWALT.

Trasporto della sega sul supporto (fig. 9)

RIPIEGAMENTO DEL SUPPORTO PER IL TRASPORTO

1. Sollevando il supporto per la maniglia, inclinare il supporto verso l'alto finché la sega non si trova a un angolo di 90° appoggiata sul cavalletto.
2. Piegare le gambe sul lato della maniglia premendo le leve di rilascio delle gambe sul lato maniglia (c) e ruotare finché il perno di bloccaggio non scatta in posizione nel dente di arresto (p). Ripetere l'operazione sulla seconda gamba sul lato della maniglia del supporto.
3. Piegare le gambe sul lato delle rotelle ruotando le leve di rilascio delle gambe sul lato rotelle (d) con il piede (o la mano) e ruotare finché il perno di bloccaggio non scatta in posizione nel dente di arresto (p). Ripetere con l'altra gamba sul lato delle rotelle.

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni personali,* ***NON*** *adoperare la sega da banco montata sul supporto con le gambe piegate e il supporto appoggiato per terra.*

AVVERTENZA: *assicurarsi che i perni di bloccaggio si siano innestati e che le gambe siano tenute saldamente in posizione.*

Per sollevare il supporto dalla posizione ripiegata

Far rotolare il supporto sull'area di lavoro. Assicurarsi che l'area sia in piano e stabile prima di tentare di configurare la sega e il supporto.

1. Inclinare il supporto verso l'alto finché la sega non si trova a un angolo di 90° appoggiata sul cavalletto.
2. Distendere le gambe sul lato della maniglia premendo le leve di rilascio delle gambe e ruotare finché il perno di bloccaggio non scatta in posizione nel dente d'arresto. Ripetere per l'altra gamba sul lato della maniglia.
3. Distendere le gambe sul lato della maniglia ruotando le leve di rilascio delle gambe e ruotare la gamba finché il perno di bloccaggio non scatta in posizione nel dente d'arresto. Ripetere per l'altra gamba inferiore.

   AVVERTENZA: *assicurarsi che i perni di bloccaggio si siano innestati e che le gambe siano tenute saldamente in posizione.*

4. Con tutte le gambe bloccate nelle posizioni di apertura, tirare la maniglia del supporto verso di sé e ribaltare finché tutti i quattro piedini non risultano appoggiati per terra.

MANUTENZIONE

Questo apparato DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'unità e staccarla dall'alimentazione prima di installare e rimuovere gli accessori, di regolare o cambiare impostazioni o di fare riparazioni. *Assicurarsi che l'interruttore a grilletto sia in posizione OFF. Un avvio accidentale può causare lesioni.*



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia

AVVERTENZA: *non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.*

Accessori su richiesta

AVVERTENZA: *su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.*

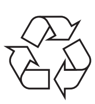
Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a impedire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.

Secondo le normative locali, la raccolta differenziata di prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti alla fine della loro vita utile. Per usufruire di questo servizio, restituire il prodotto presso un riparatore autorizzato che lo raccoglie per conto di DEWALT.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: **www.2helpU.com**.

GARANZIA

DEWALT realizza prodotti di qualità e offre una garanzia eccezionale per i professionisti che utilizzano i suoi apparati. Questa dichiarazione di garanzia è aggiuntiva e non pregiudica in alcun modo la copertura assicurativa dell'utilizzatore professionista o quella della previdenza sociale per l'utente privato non professionista. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

• 30 GIORNI SENZA RISCHI SODDISFAZIONE GARANTITA •

Se non è completamente soddisfatto delle prestazioni del suo apparato DEWALT, può semplicemente restituircelo entro 30 giorni, completo come era al momento dell'acquisto, per ottenere il rimborso totale o la sostituzione del prodotto. Il prodotto deve aver subito un'usura normale in rapporto al numero di giorni in cui è stato utilizzato e va restituito accompagnato dallo scontrino originale di acquisto.

• UN ANNO DI ASSISTENZA GRATUITA •

Se necessita di manutenzione o assistenza per il suo apparato DEWALT, nei 12 mesi seguenti l'acquisto, ha diritto a ricevere un'assistenza gratuita. Verrà effettuata a titolo gratuito presso un riparatore autorizzato DEWALT. Deve presentare uno scontrino che provi l'acquisto. Sono compresi i costi di manodopera. Sono esclusi quelli per gli accessori e i ricambi, a meno che non si tratti di pezzi difettosi coperti dalla garanzia.

• UN ANNO DI GARANZIA COMPLETA •

Se entro 12 mesi dalla data di acquisto il suo prodotto DEWALT si rivelasse difettoso a causa di imperfezioni nei materiali o nella costruzione, DEWALT garantisce la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose oppure, a nostra discrezione, la sostituzione gratuita dell'intero apparato a condizione che:

- il prodotto non sia stato utilizzato in modo improprio;
- il prodotto abbia subito una normale usura;
- non siano avvenuti tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate a farli;
- sia presentato uno scontrino che provi l'acquisto del prodotto;
- il prodotto va restituito come era al momento dell'acquisto con tutti i componenti originali.

Se desidera sporgere un reclamo, la preghiamo di contattare il suo rivenditore o di verificare dove si trova il suo riparatore autorizzato DEWALT più vicino nel catalogo DEWALT o di contattare l'ufficio DEWALT all'indirizzo indicato nel presente manuale. È possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: **www.2helpU.com**.

ROLTAFEL ZAAGSTANDAARD VOOR ZWAAR GEBRUIK DWE74911

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		DWE74911
Maximale belading	kg	68
Gewicht	kg	15

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen****.*

WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***zou kunnen*** *leiden tot* ***de dood of ernstige letsels.***

VOORZICHTIG: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***kan*** *leiden tot* ***kleine of matige letsels.***

OPMERKING: *Geeft een handeling aan* ***waarbij geen persoonlijk letsel optreedt*** *die, indien niet voorkomen,* ***schade aan goederen kan*** *veroorzaken.*

Wijst op risico van een elektrische schok.

Wijst op brandgevaar.

WAARSCHUWING: *Lees voor uw eigen veiligheid de gebruiksaanwijzing van de tafelzaag voordat u enig accessoire gebruikt. Als u verzuimt deze waarschuwingen op te volgen, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en ernstige schade aan de tafelzaag en het accessoire. Gebruik bij het onderhoud van dit gereedschap uitsluitend identieke onderdelen.*

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. *Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) VEILIGHEID WERKPLAATS

a) ***Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.*** *Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.*

b) ***Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.*** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.*

c) ***Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.*** *Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a) ***Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.*** *Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.*

b) ***Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.*** *Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) ***Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.*** *Als er water in een elektrisch gereedschap*

terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

- *d)* ***Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.*** *Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.*
- *e)* ***Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.*** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.*
- *f)* ***Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.*** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.*

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- *a)* ***Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.*** *Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- *b)* ***Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.*** *Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.*
- *c)* ***Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de ‚off‘ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.*** *Het ronddragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.*
- *d)* ***Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.*** *Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- *e)* ***Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.*** *Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
- *f)* ***Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.*** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- *g)* ***Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.*** *Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.*

4) GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- *a)* ***Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.*** *Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.*
- *b)* ***Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.*** *Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- *c)* ***Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrische gereedschap opbergt.*** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.*
- *d)* ***Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.*** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.*
- *e)* ***Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het***

gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.*

f) ***Houd snijdgereedschap scherp en schoon.*** *Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*

g) ***Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.*** *Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.*

5) SERVICE

a) ***Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.*** *Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.*

Algemene veiligheidsinstructies voor accessoires bij de tafelzaag

WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel te verminderen:

- *Zorg ervoor dat alle standaardbevestigingen stevig vast zitten en dat alle standmechanismes correct functioneren voordat u de tafelzaag bedient.*





- ***OVERSCHRIJD NIET*** *het gewicht dat deze tafel kan houden. De DWE74911 tafel zaagstandaard is ontworpen om 68 kg (150 lbs.) veilig in een werkomgeving te houden. Het is onveilig om op de standaard te klimmen, te zitten of te staan.*
- *Volg de montage-instructies nauwgezet op. Zet de zaag stevig vast op de zaagtafel volgens de instructies.*
- *Pas de zaag* ***NIET*** *aan en gebruik ze* ***NIET*** *voor werkzaamheden waarvoor ze niet is bedoeld.*



- *Gebruik de standaard* ***NIET*** *op oneffen oppervlaktes. Gebruik de standaard* ***NIET*** *met ingeklapte poten als de standaard op de grond staat. De standaard is ontworpen voor gebruik op een vlakke, stabiele ondergrond.*

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

1 zaagtafel, rechterzijde
1 zaagtafel, linkerzijde
2 wielen
1 achteras
1 standaard compleet
2 doppen voor afdichting van buizen
1 handgreep compleet
2 voeten van handgreep
2 slotbouten
2 x M6 cilinderkopbouten
8 x M8 inbusbouten
12 M8 borgmoeren
2 Platte ringen
1 Inbussleutel
1 Steeksleutel

Montagemateriaal DWE7491-zaag
4 M8x75 cilinderkopbouten
4 M8 borgmoeren

Montagemateriaal DW745-zaag:
2 adapterbeugels
4 M6 cilinderkopbouten
4 M6 Platte ringen
4 M6 Borgmoeren
4 M8 cilinderkopbouten
4 M8 Platte ringen
4 M8 Borgmoeren

1 Gebruiksaanwijzing

- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Beschrijving [afb. (fig.) 1]

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

a. As
b. Wielen
c. Vrijgavehefbomen voor de poten aan zijde van de handgreep
d. Vrijgavehefbomen voor de poten aan de zijde van de wielen
e. Borgpennen
f. Poten
g. Handgreep
h. Voeten van de handgreep
i. Standaard
j. Gaten voor montage van zaag

BEDOELD GEBRUIK

Deze zaagtafel op wielen is bedoeld voor gebruik met de tafelzaag DEWALT DWE7491. De zaagtafel kan ook worden gebruikt met de tafelzaag van het type DW745 wanneer bij de montage gebruik wordt gemaakt van de bijgeleverde adaptersbeugels en montagematerialen. Heeft u een probleem met de uitlijning of de montage, vraag dan advies aan een officiële DEWALT reparateur.

GEBRUIK ZE NIET bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

MONTAGE

Helften van het frame van de zaagtafel monteren (afb. 2)

1. Schuif het smallere gedeelte van de buis in het tegenovergestelde gedeelte, zoals wordt getoond, totdat de gaten tegenover elkaar uitkomen.
2. Installeer M6x12 cilinderkopbouten tot zij aan beide zijden vastzitten.

De wielen en de as bevestigen (afb. 3, 4)

1. Bevestig de as (a) op de eindbeugel (k) door de voorgeboorde gaten tegenover elkaar te laten uitkomen. Zet de as vast op de eindbeugel met behulp van de twee slotbouten, de ringen en de borgmoeren die zijn meegeleverd.
2. Plaats de wielen (b) op de as (a) en zet ze vast met ringen en borgmoeren, zoals wordt getoond. Zet de wielen en de asmoeren stevig vast.

De standaard bevestigen (afb. 5)

Zet de buisafdichtingsdoppen (l) in het uiteinde van de buis van de standaard. Let erop dat de gaten (m) in de buisafdichtingsdoppen op één lijn staan met de gaten (n) in de buis van de standaard, voordat u de doppen plaatst.

Houd de gaten in de standaard tegenover de gaten in de eindbeugel. Let erop dat de standaard omhoog wijst, wanneer de zaagtafel overeind staat. Zet de standaard vast met de vier M8x75 cilinderkopbouten en de moeren die zijn meegeleverd, zoals wordt getoond.

De handgreep bevestigen (afb. 6)

Bevestig de handgreep met de vier M8x75 inbusbouten die zijn meegeleverd. Steek de bouten door de voeten van de handgreep (h) vervolgens door de buis van de handgreep en door de gaten op de eindbeugel. Installeer vier bouten en zet ze stevig vast. **OPMERKING:** U kunt bij de handgreep kiezen uit twee posities.

Montage van de Tafelzaag (afb. 7, 8)

⚠ ***WAARSCHUWING: Beperk het risico van persoonlijk letsel, schakel de unit uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de tafelzaag op de zaagtafel monteert.*** *Wanneer de zaag per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel tot gevolg hebben.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Voor uw eigen veiligheid is het belangrijk dat u voor ingebruikname de instructiehandleiding van de tafelzaagleest en begrijpt. Wanneer u geen gevolg geeft aan deze aanwijzingen kan dat leiden tot persoonlijk letsel en ernstige beschadiging van de tafelzaag en het accessoire.*

STAPPEN VOOR DE MONTAGE VAN ALLEEN DE DWE7491 (AFB. 1, 8):

1. Plaats de zaag, met de tafelzijde omlaag, op een stabiel en glad, niet-krassend oppervlak.
2. Plaats de zaagtafel bovenop de zaag, zoals wordt afgebeeld. Houd de gaten (j) van de zaagtafel tegenover de gaten in het frame van de zaag.
3. Steek de M8x75 cilinderkopbouten (r) door het frame van de zaagtafel en vervolgens door het frame van de zaag. Zet de bouten van bovenaf vast met een M8 borgmoer en zet ze vast in elk van de vier gaten.
4. Pak het gemonteerde geheel vast aan de handgreep en zet het op de standaard.

STAPPEN VOOR DE MONTAGE VAN ALLEEN DE DW745 (AFB. 7):

1. Plaats de zaag, met de tafelzijde omlaag, op een stabiel en glad, niet-krassend oppervlak.
2. Bevestig de adapterbeugels (o) aan de zaag met de M6 X 40 cilinderkopbouten, M6-ringen en M6-borgmoeren, zoals wordt getoond in afbeelding 7. Zet ze nog niet helemaal vast.
3. Plaats de zaagtafel bovenop de zaag, zoals wordt getoond. Houd de gaten van de zaagtafel tegenover de gaten in de adapters.
4. Steek de M8x45 cilinderkopbouten (q) door de zaagtafel en dan door het gat van de adapter. Zet ze vast met M8-ringen en de M8-borgmoeren.
5. Zet alle bevestigingsmateriaal stevig vast.
6. Pak het gemonteerde geheel vast aan de handgreep en zet het op de standaard.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Beperk het risico van persoonlijk letsel, let er goed op dat de tafelzaag volledig op de zaagtafel is verankerd.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Beperk het risico van persoonlijk letsel, hang geen voorwerpen over de handgreep.. De zaagtafel zou kunnen kantelen wanneer neerwaartse kracht wordt uitgeoefend.*

Raadpleeg voor meer vragen of uitleg over de hierboven vermelde instructies een officiële DEWALT reparateur.

De Zaag vervoeren op de zaagtafel (afb. 9)

DE ZAAGTAFEL INKLAPPEN VOOR VERVOER

1. Licht de zaagtafel op aan de handgreep, kantel de zaagtafel tot de zaag in een hoek van 90 graden op de standaard rust.
2. Vouw de poten aan de zijde van de handgreep in door de vrijgavehefbomen (c) in te drukken en te draaien tot de vergrendelpen in de uitsparing (p) klikt. Herhaal de handeling op de tweede poot aan de zijde van de handgreep van de zaagtafel.
3. Vouw de poten aan de zijde van de wielen in door de vrijgavehefbomen aan de zijde van het wiel (d) te draaien met de voet (of met de hand), en draai tot de borgpen in de uitsparing klikt (p). Herhaal dit met de poot bij het andere wiel.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Beperk het risico van persoonlijk letsel, werk **NIET** met de tafelzaag gemonteerd op de zaagtafel terwijl de poten zijn ingeklapt en de zaagtafel op de grond rust.*

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Controleer dat de borgpennen ingrijpen en de poten stevig op hun plaats worden gehouden.*

De zaagtafel overeind zetten uit ingeklapte positie

Rol de zaagtafel naar de werklocatie. Let erop dat de ruimte vlak is en stabiel voordat u probeert de zaag en de zaagtafel op te zetten.

1. Kantel de zaagtafel overeind tot de zaag in een hoek van 90 graden staat op de standaard.
2. Vouw de poten aan de zijde van de handgreep uit door de vrijgavehefbomen in te drukken en te draaien tot de borgpen in de uitsparing klikt. Herhaal de handeling voor de andere poot aan de zijde van de handgreep.
3. Vouw de poten aan de zijde van de wielen uit door de vrijgavehefbomen te draaien en de poot te draaien tot de borgpen in de uitsparing klikt. Herhaal deze handeling voor de andere poot.

⚠ ***WAARSCHUWING:*** *Controleer dat de borgpennen ingrijpen en de poten stevig op hun plaats worden gehouden.*

4. Wanneer alle poten zijn vergrendeld in de geopende stand, trek dan de handgreep van de zaagtafel naar u toe en kantel de tafel tot alle vier de poten op de grond staan.

ONDERHOUD

Uw DEWALT gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

WAARSCHUWING: Om het gevaar op letsel te verminderen schakelt u het apparaat uit en sluit u de stroombron van de machine af voordat u accessoires installeert of verwijdert, voordat u instellingen aanpast of wijzigt, of als u reparaties uitvoert. *Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de OFF (UIT) positie staat. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

WAARSCHUWING: *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.*

Optionele accessoires

WAARSCHUWING: *Aangezien accessoires die niet door DEWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.*

Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu

Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden aangeboden.

Als u op een dag bemerkt dat uw DEWALT product vervangen dient te worden of dat u er verder geen gebruik meer van maakt, mag u het niet als normaal huishoudelijk afval aanbieden. Bied dit product aan bij de gescheiden afvalinzameling.

Gescheiden inzameling van gebruikte producten of verpakkingen maakt het mogelijk dat materiaal kan worden gerecycled en nogmaals gebruikt. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Plaatselijke bepalingen voorzien mogelijk in de gescheiden inzameling van elektrische producten uit een huishouden, op stedelijke inzamelingspunten of bij de detailhandelaar waar u een nieuw product aanschaft.

DEWALT heeft een faciliteit voor het verzamelen van recyclen van DEWALT producten als ze eenmaal het einde van hun levensduur hebben bereikt. Stuur om van deze service gebruik te maken uw product a.u.b. terug naar iedere erkende reparateur die namens ons de verzameling op zich neemt.

U kunt de locatie van de erkende reparateur die het dichtste bij u in de buurt is opzoeken door contact op te nemen met uw plaatselijke DEWALT kantoor zoals vermeld in deze handleiding. Een lijst van erkende DEWALT reparateurs en volledige details over onze after sales service zijn ook te vinden op internet via: **www.2helpU.com**.

GARANTIE

DEWALT vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt professionele gebruikers van het product een uitstekende garantie. Deze garantieverklaring is een aanvulling op uw contractuele rechten als een professionele gebruiker of uw wettelijke rechten als een particuliere, niet-professionele gebruiker, en is op geen enkele wijze van invloed op deze rechten. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

• 30 DAGEN NIET GOED GELD TERUG GARANTIE •

Als u niet geheel tevreden bent over de prestaties van uw DEWALT-gereedschap, kunt u dit compleet met de originele onderdelen, zoals u het hebt aangekocht. binnen 30 dagen, gewoon terugbrengen bij het verkooppunt en omruilen voor een ander stuk gereedschap of tegen restitutie van het aankoopbedrag. Het product mag niet in onredelijke mate zijn versleten en u dient een aankoopbewijs te overleggen.

• EEN JAAR GRATIS ONDERHOUDSCONTRACT •

Als onderhouds- of servicewerkzaamheden nodig zijn voor uw DEWALT-gereedschap, in de 12 maanden na uw aankoop, hebt u recht op één jaar gratis service. Deze zal kosteloos worden uitgevoerd in een DEWALT-servicecentrum. U dient een aankoopbewijs te overleggen. Inclusief arbeidskosten. Exclusief accessoires en reserveonderdelen, tenzij deze defect raakten en onder de garantie vielen.

• EEN JAAR VOLLEDIGE GARANTIE •

Als uw DEWALT-product defect raakt als gevolg van het gebruik van verkeerde materialen of onjuiste constructie binnen 12 maanden na de datum van aankoop, garandeert DEWALT alle defecte onderdelen gratis te vervangen of – naar onze beoordeling – het apparaat gratis te vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product niet verkeerd gebruikt is;
- Het product in redelijke mate is versleten;
- Er geen reparaties zijn ondernomen door niet-geautoriseerde personen;
- U een aankoopbewijs kunt overleggen;
- Het product compleet met alle originele onderdelen wordt geretourneerd.

Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan contact op met uw leverancier of zoek het officiële DEWALT-servicecentrum bij u in de buurt in de DEWALT-catalogus of neem contact op met het DEWALT-kantoor op het adres dat wordt vermeld in deze handleiding. Een lijst van officiële DEWALT-servicecentra en volledige details over onze after-sales-service zijn ook te vinden op internet via: **www.2helpU.com**.

KRAFTIG BORDSAGSTATIV MED HJUL DWE74911

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DWE74911
Maksimum arbeidsbelastning	kg	68
Vekt	kg	15

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

FARE: *Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***vil*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

ADVARSEL: *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

FORSIKTIG: *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***mindre eller moderat personskade****.*

MERK: *Angir en arbeidsmåte* ***som ikke er relatert til personskader****, men som* ***kan*** *føre til* ***skader på utstyr hvis den ikke unngås.***

Angir fare for elektrisk støt.

Angir brannfare.

ADVARSEL: *For din egen sikkerhet, les instruksjonsboken for bordsagen før du bruker noe av tilbehøret. Hvis ikke disse advarslene overholdes, kan det resultere i personskade og alvorlig skade på bordsagen og tilbehøret. Bruk bare identiske reservedeler når dette verktøyet repareres.*

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. *Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, ild og/eller alvorlig skade.*

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSOMRÅDET

a) ***Hold arbeidsområdet godt opplyst.*** *Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.*

b) ***Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.*** *Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.*

c) ***Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.*** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

2) ELEKTRISK SIKKERHET

a) ***Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.*** *Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.*

b) ***Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.*** *Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.*

c) ***Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.*** *Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.*

d) ***Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.*** *Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.*

e) ***Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.*** *Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

f) ***Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).*** *Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

3) PERSONLIG SIKKERHET

a) ***Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.*** *Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.*

b) ***Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.*** *Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.*

c) ***Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.*** *Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.*** *En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.*

e) ***Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.*** *Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.*

f) ***Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.*** *Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.*

g) ***Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.*** *Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.*

4) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTRISKE VERKTØY

a) ***Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.*** *Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.*

b) ***Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.*** *Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.*

c) ***Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.*** *Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.*

d) ***Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.*** *Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.*

e) ***Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.*** *Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.*

f) ***Hold skjæreverktøy skarpe og rene.*** *Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.*

g) ***Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.*** *Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.*

5) VEDLIKEHOLD

a) ***Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.*** *Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.*

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for tilbehør til bordsag

ADVARSEL: For å redusere faren for personskade:

- *Forsikre deg om at alle festene på stativet er godt festet, og at alle mekanismene til stativet fungerer godt før du bruker bordsagen.*



- ***IKKE*** *overskrid vekten som stativet tåler. Bordsagstativet DWE74911 er konstruert til trygt å kunne tåle 68 kg (150 lbs.) i et arbeidsmiljø. Det er utrygt å klatre, sitte eller stå på stativet.*
- *Følg monteringsanvisningen nøye. Fest dagen godt til stativet som anvist.*
- ***IKKE*** *endre eller bruk stativet for operasjoner den ikke er beregnet for.*



- ***IKKE*** *bruk stativet på ujevnt underlag.* ***IKKE*** *bruk stativet når beina er sammenfoldet og stativet ligger på bakken. Stativet er konstruert til å brukes på et flatt, stabilt underlag.*

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

1 stativ, høyre side
1 stativ, venstre side
2 hjul
1 bakre aksling
1 montering for støttebein
2 rørplugger
1 montering for håndtak
2 håndtaksføtter
2 låsebolter
2 x M6 panbolter
8 x M8 unbrakobolter
12 M8 låsemuttere
2 Flate pakninger
1 Unbrakonøkkel
1 Fastnøkkel

Utstyr for montering av DWE7491 sag:
4 M8x75 panbolter
4 M8 låsemuttere

Utstyr for montering av DW745 sag:
2 adapterbraketter
4 M6 panbolter
4 M6 Flate pakninger
4 M6 Låsemuttere
4 M8 panbolter
4 M8 Flate pakninger
4 M8 Låsemuttere

1 Instruksjonshåndbok

- *Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.*
- *Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.*

Beskrivelse (fig. 1)

ADVARSEL: *Aldri modifiser elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.*

a. Aksling
b. Hjul
c. Spak for hjulutløsning på håndtakssiden
c. Spak for hjulutløsning på hjulsiden
e. Låsestift
f. Bein
g. Håndtak
h. Håndtaksføtter
i. Støttebein
j. Monteringshull for sag

BRUKSOMRÅDE

Dette rullende stativet for bordsag er designet for bruk med bordsagen DEWALT DWE7491. Det kan også brukes med bordsagen DW745 når montert med inkluderte adapterbraketter og ustyr. Om du har problemer med innstilling eller montering, konsulter en autorisert DEWALT-reparasjonsrepresentant.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING

Montering av stativet rammehalvdeler (fig. 2)

1. Gli mindre rørdiameter inn i motsatt rør som vist til hullene er rettet inn.
2. Sett inn M6x12 panbolter til det er stramt på begge sider.

Festing av hjulene og akslingen (fig. 3, 4)

1. Fest akslingen (a) til endebraketten (k) ved å rette inn hullene som er drillet på forhånd. Sikre aksling til endebrakett ved å bruke to låsebolter, pakninger og låsemuttere som følger med.
2. Plasser hjulene (b) på akslingen (a) og sikre med pakninger og låsemuttere som vist. Stram hjul- og akslingsmuttere godt.

Festing av støttebeinene (fig. 5)

Sett rørpluggene (l) inn i enden av støttebeinenes rør. Sørg for at hullene (m) i rørpluggene er på linje med hullene (n) i støttebeinenes rør før du setter inn rørpluggene.

Rett inn hullene på støttebeinene med hullene på endebraketten. Sørg for at støttebeinene peker opp når stativet er i en stående stilling. Sikre støttebeinene med de fire M8x75 panboltene og mutterene som følger med som vist.

Festing av håndtaket (fig. 6)

Fest håndtaket med de fire M8x75 unbrakoboltene som følger med. Mat boltene gjennom håndtaksføttene (h), og så gjennom håndtaksrøret og gjennom hjørnehullene i endebraketten. Sett inn fire muttere og stram godt. **MERK:** Dette håndtaket har to stillinger å velge mellom: en kompakt stilling og en posisjon for enkel bæring/klargjøring.

Montering av bordsag (fig. 7, 8)

ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade, kople maskinen fra strømkilden før montering av bordsagen på stativet. *Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

ADVARSEL: *For din egen sikkerhet, les og forstå bordsagens bruksanvisning før bruk. Å se bort fra disse advarsler kan resultere i personskade og alvorlig skade på bordsagen og tilbehøret.*

MONTERINGSTRINN KUN FOR DWE7491 (FIG. 1, 8):

1. Plasser sagen med bordsiden ned på en stabil overflate som ikke skader sagen.
2. Plasser stativet på sagen som vist. Rett stativhullene (j) inn med hullene i sagrammen.
3. Mat M8x75 panboltene (r) gjennom stativrammen og så gjennom sagrammen. Sikre med en M8 låsemutter fra toppen og stram i hver av de fire hullposisjonene.
4. Løft monteringen opp på støttebeinene etter stativhåndtaket.

MONTERINGSTRINN KUN FOR DW745 (FIG. 7):

1. Plasser sagen med bordsiden ned på en stabil overflate som ikke ikke skader sagen.
2. Fest adapterbrakettene (o) til sagen med M6 X 40 panboltene, M6 pakningene og M6 låsemutterene som vist i figur 7. Ikke stram helt.
3. Plasser stativet på sagen som vist. Rett inn stativhullene med hullene på adapterne.
4. Mat M8x45 panboltene (q) gjennom stativet og så gjennom adapterhullet. Sikre med en M8 pakning og M8 låsemuttere.
5. Stram alle festene godt.
6. Løft monteringen opp på støttebeinene etter stativhåndtaket.

ADVARSEL: *For å redusere risikoen for personskade, påse at bordsagen er riktig forankret på stativet.*

ADVARSEL: *For å redusere risikoen for personskade, ikke heng gjenstander på håndtaket. Stativet kan velte når kraft påføres nedover.*

For flere spørsmål eller oppklaring om instruksene ovenfor, konsulter en autorisert DEWALT-reparasjonsrepresentant.

Transport av sagen på stativet (fig. 9)

SAMMENLEGGING AV STATIVET FOR TRANSPORT

1. Løft stativet etter håndtaken og bikk stativet til sagen sitter på støttebeinene i en 90 graders vinkel.
2. Brett beinene på håndtaksiden ved å senke spaken for hjulutløsning på håndtaksiden (c) og rotere til låsestiften klikker inn i stoppehaken (p). Gjenta operasjonen på det andre håndtakets sidebein på stativet.
3. Brett beinene på hjulsiden ved å rotere spaken for hjulutløsning på hjulsiden (d) med foten (eller hånden) og rotere til låsestiften klikker inn i stoppehaken (p). Gjenta med det andre hjulbeinet.

ADVARSEL: *For å redusere risikoen for personskade,* ***IKKE*** *betjen bordsagen montert til stativet med beinene brettet og stativet sittende på bakken.*

ADVARSEL: *Sørg for at låsestiftene er festet og at beinene holdes godt på plass.*

For å heve stativet fra sammensunket stilling

Rull stativet til arbeidsstedet. Sørg for at området er flatt og stabilt før du prøver å sette opp sagen og stativet.

1. Bikk stativet til sagen sitter på støttebeinene i en 90 graders vinkel.
2. Brett ut beinene på håndtaksiden ved å trykke ned spaken for hjulutløsning og roter til låsestiften klikker inn i stoppehaken. Gjenta for beinet på den andre håndtaksiden.
3. Brett ut beinene på hjulsiden ved å rotere spaken for hjulutløsning og roter beinet til låsestiften klikker inn i stoppehaken. Gjenta for det andre bunnbeinet.

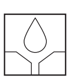
   ADVARSEL: *Sørg for at låsestiftene er festet og at beinene holdes godt på plass.*

4. Med alle beinene låst i åpen stilling, trekk stativhåndtak mot deg og bikk over til alle fire beinene er på bakken.

VEDLIKEHOLD

Ditt DEWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, slå av enheten og koble verktøyet fra strømforsyningen før du installerer eller tar av utstyr, før justering eller skifte av oppsett, eller når du foretar reparasjoner. *Forsikre deg om at utløserbryteren er i stillingen AV. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring

ADVARSEL: *Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.*

Tilleggsutstyr

ADVARSEL: *Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.*

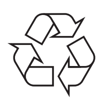
Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dersom du en dag skulle finne ut at ditt DEWALT produkt må erstattes, eller dersom det ikke lenger trenges av deg, skal det ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Gjør dette produktet tilgjengelig for separat innsamling.



Separat innsamling av brukte produkter og innpakning gjør at materialene kan resirkuleres og brukes om igjen. Gjenbruk av resirkulert materiale hjelper til med å hindre miljøforurensing og reduserer etterspørselen etter råmateriale.

Lokale forskrifter kan ha separat innsamling av elektriske produkter fra husholdningen ved kommunale søppelfyllinger eller hos forhandleren der du kjøper et nytt produkt.

DEWALT har en ordning for å samle inn og resirkulere DEWALT produkter når de har nådd slutten på livsløpet. For å benytte deg av denne tjenesten, vennligst returner produktet til en autorisert reparatør som vil samle dem inn på vegne av oss.

Du kan finne nærmeste autoriserte reparatør ved å ta kontakt med dit lokale DEWALT-kontor på den adressen som du finner i denne brukerhåndboken. Alternativt er en liste over autoriserte DEWALT-reparatører og alle detaljer om service etter salg og kontakter tilgjengelig på Internett på: **www.2helpU.com**.

GARANTI

DEWALT er overbevist om kvaliteten på produktene sine og tilbyr en enestående garanti for profesjonelle brukere av produktet. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til, og har på ingen måte negativ innvirkning på, dine kontraktsmessige rettigheter som profesjonell bruker eller på dine lovfestede rettigheter som privat, ikke-profesjonell bruker. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

• 30-DAGERS RISIKOFRI TILFREDSHETSGARANTI •

Dersom du ikke er helt tilfreds med ytelsen til ditt DEWALT-verktøy, kan du ganske enkelt returnere det innen 30 dager, komplett med alle de originale komponentene slik du kjøpte det, til innkjøpsstedet for å få full refusjon. Produktet må ha blitt utsatt for rimelig slitasje og kvittering må fremvises.

• ET ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Dersom du har behov for vedlikehold eller service på ditt DEWALT-verktøy i de første 12 månedene etter kjøpet, får du 1 service gratis. Den vil gjennomføres gratis hos en autorisert DEWALT reparatør. Kvittering må fremvises. Inkluderer arbeid. Ekskluderer tilbehør og reservedeler såfremt disse ikke sviktet under garantien.

• ET ÅRS FULL GARANTI •

Dersom ditt DEWALT-produkt blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 12 måneder fra kjøpsdato, garanterer DEWALT å bytte ut alle defekte deler vederlagsfritt eller – etter vårt skjønn – å erstatte enheten vederlagsfritt, forutsatt at:

- Produktet ikke har blitt feilaktig anvendt;
- Produktet har blitt utsatt for rimelig slitasje;
- Reparasjoner ikke er blitt forsøkt av uautoriserte personer;
- Kvittering fremvises;
- Produktet returneres komplett med alle originale komponenter.

Dersom du har et krav, kontakt forhandleren eller finn nærmeste autoriserte DEWALT reparatør i DEWALT katalogen, eller kontakt ditt DEWALT kontor på adressen som angitt i denne bruksanvisningen. En liste av autoriserte DEWALT reparatører og informasjon om vår etter-salg service finner du på internett under: **www.2helpU.com**.

SUPORTE PROFISSIONAL DE SERRA DE MESA COM RODAS DWE74911

Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DWE74911
Carga de trabalho máxima	kg	68
Peso	kg	15

Definições: Directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

PERIGO: *indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada,* ***irá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

ATENÇÃO: *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

CUIDADO: *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em lesões* ***ligeiras ou moderadas****.*

AVISO: *indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.*

Indica risco de choque eléctrico.

Indica risco de incêndio.

ATENÇÃO: *para a sua própria segurança, leia o manual de instruções da serra de mesa antes de utilizar qualquer acessório. O não seguimento destes avisos poderá resultar em ferimentos e danos graves na serra de mesa e no acessório. Ao efectuar a manutenção deste equipamento, utilize exclusivamente peças de substituição idênticas.*

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas

ATENÇÃO! leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. *O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

a) ***Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.*** *As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.*

b) ***Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.*** *As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.*

c) ***Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.*** *As distracções podem levar à perda do controlo da ferramenta.*

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

a) ***As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.*** *As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.*

b) ***Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.*** *Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.*

c) ***Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.*** *A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.*

d) ***Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.*** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.*

e) ***Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.*** *A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.*

f) ***Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).*** *A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.*

3) SEGURANÇA PESSOAL

a) ***Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.*** *Um momento de distracção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.*

b) ***Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.*** *O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.*

c) ***Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.*** *Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.*

d) ***Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.*** *Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.*

e) ***Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.*** *Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*

f) ***Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa (incluindo luvas) afastados das peças móveis.*** *As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.*

g) ***Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.*** *A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.*

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

a) ***Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.*** *A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.*

b) ***Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.*** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.*

c) ***Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.*** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.*

d) ***Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.*** *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.*

e) ***Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a***

ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. *Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.*

f) ***Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.*** *As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.*

g) ***Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.*** *A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.*

5) ASSISTÊNCIA

a) ***A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.*** *Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.*

Instruções de segurança gerais para acessórios de serra de mesa

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos:

- *Certifique-se de que todos os elementos de fixação do suporte de serra estão apertados com segurança e de que todos os respectivos mecanismos se encontram nas devidas condições de funcionamento antes de utilizar a serra de mesa.*



- ***NÃO*** *exceda o peso que este suporte de serra consegue sustentar. O suporte de serra de mesa DWE74911 foi concebido para apoiar 68 kg (150 lbs.) de forma segura num ambiente de trabalho. Não é seguro subir para cima, sentar-se ou ficar de pé sobre o suporte de serra.*
- *Siga as instruções de montagem cuidadosamente. Fixe a ferramenta aos suportes de montagem da serra de forma segura, tal como indicado nas instruções.*
- ***NÃO*** *modifique nem utilize o suporte de serra de uma forma para a qual este não foi concebido.*



- ***NÃO*** *utilize o suporte de serra em superfícies irregulares.* ***NÃO*** *utilize o suporte de serra pousado no chão, com as pernas dobradas. O suporte de serra foi concebido para ser utilizado numa superfície plana e estável.*

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

1 bancada, lado direito
1 bancada, lado esquerdo
2 rodas
1 eixo traseiro
1 conjunto de apoio
2 tampas de tubulações
1 conjunto de apoios
2 suportes dos punhos
2 parafusos de cabeça de carroçaria
2 x parafusos de cabeça panela M6
8 x parafusos de cabeça hexagonal M8
12 pernos M8
2 Anilhas achatadas
1 Chave hexagonal
1 Chave de rosca

Material para a montagem da serra DWE7491:
4 parafusos de cabeça panela M8x75
4 pernos M8

Material para a montagem da serra DW745:
2 suportes adaptadores
4 parafusos de cabeça panela M6
4 anilhas achatadas M6
4 pernos M6
4 parafusos cabeça panela M8
4 anilhas achatadas M8
4 pernos M8

1 Manual de instruções

- *Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.*
- *Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.*

Descrição (fig. 1)

⚠ ***ATENÇÃO:*** *nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.*

a. Eixo
b. Rodas
c. Alavancas de desbloqueio da perna do lado do punho
c. Alavancas de desbloqueio da perna do lado da roda
e. Pinos de fixação
f. Apoios
g. Punho
h. Pés do punho
i. Apoio
j. Orifícios para montagem da serra

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A bancada desta serra de mesa móvel foi concebida para a serra de mesa DEWALT DWE7491. Também pode ser utilizado com a serra de mesa DW745 se for montado com os suportes adaptadores e material incluídos. Se tiver dificuldade com o alinhamento ou a montagem, contacte um agente de reparação autorizado da DEWALT.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

MONTAGEM

Montar as metades da estrutura da bancada (fig. 2)

1. Faça deslizar o tubo com o diâmetro mais reduzido para o tubo do lado oposto, como indicado, até os orifícios ficarem alinhados.
2. Instale os parafusos de cabeça panela M6x12 até ficarem fixos em ambos os lados.

Montar as rodas e o eixo (fig. 3, 4)

1. Fixe o eixo (a) no braço do mancal (k) alinhando os orifícios perfurados previamente. Fixe o eixo no braço do mancal utilizando os dois parafusos de carroçaria, as anilhas e os pernos fornecidos.
2. Coloque as rodas (b) no eixo (a) e fixe-as com as anilhas e os pernos, como indicado. Aperte a roda e as porcas de eixo com firmeza.

Fixar o apoio (fig. 5)

Insira as tampas de tubulações (l) na extremidade do tubo de apoio. Certifique-se de que os orifícios (m) nas tampas das tubulações estão alinhadas com os orifícios (n) no tubo de apoio antes de inserir as tampas das tubulações.

Alinhe os orifícios do apoio com os orifícios no braço do mancal. Certifique-se de que o apoio fica a apontar para cima quando a bancada estiver na vertical. Fixe o apoio com os parafusos de cabeça panela M8x75 fornecidos, como indicado.

Fixar o punho (fig. 6)

Fixe o punho com os quatro parafusos hexagonais M8x75. Insira os parafusos através do pé do punho (h) e, em seguida, através do tubo do punho e através dos orifícios de reforço no braço do mancal. Coloque as quatro porcas e fixe-as com firmeza.
NOTA: O punho tem duas posições ao seu dispor: uma compacta e outra de transporte/instalação fáceis.

Montagem da serra de mesa (fig. 7, 8)

⚠ ***ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e retire a ficha da fonte de alimentação antes de montar a serra de mesa na respectiva bancada.*** *Um arranque acidental pode causar lesões.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Para sua segurança, deve ler e compreender o manual de instruções da serra de mesa antes de utilizar o equipamento. Se não cumprir estes avisos, podem ocorrer ferimentos e danos graves na serra de mesa e no acessório.*

PASSOS DE MONTAGEM APENAS PARA O DWE7491 (FIG. 1, 8):

1. Coloque a serra, com o tampo virado para baixo numa superfície estável e não deteriorada.
2. Coloque o suporte na parte superior da serra, como indicado. Alinhe os orifícios (j) do suporte com os orifícios do arco da serra.
3. Insira os parafusos de cabeça panela M8x75 (r) através do arco da serra e, em seguida, através do arco da serra. Fixe-os com um perno M8 a partir da parte superior e aperte-os em cada um dos quatro orifícios.
4. Levante o conjunto pelo punho e o apoio do suporte.

PASSOS DE MONTAGEM APENAS PARA O DW745 (FIG. 7):

1. Coloque a serra, com o tampo virado para baixo numa superfície estável e não deteriorada.
2. Fixe os suportes adaptadores (o) na serra utilizando os parafuso de cabeça panela M6 X 40, as anilhas M6 e os pernos M6, como indicado na figura 7. Não aperte-os totalmente.
3. Coloque o suporte na parte superior da serra, como indicado. Alinhe os orifícios do apoio com os orifícios nos adaptadores.
4. Insira os parafusos de cabeça panela M8x45 (q) através do suporte no orifício do adaptador. Fixe-os com as anilhas M8 e os pernos M8.
5. Aperte todos os fixadores com firmeza.
6. Levante o conjunto pelo punho e o apoio do suporte.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Para reduzir o risco de ferimentos, certifique-se de que a serra de mesa está totalmente fixada na bancada.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Para reduzir o risco de ferimentos, não deixe objectos pendurados no punho. Se for aplicada uma força descendente, a bancada pode ficar inclinada.*

Se tiver alguma dúvida ou pretender obter qualquer esclarecimento sobre as instruções indicadas acima, consulte um agente de reparação autorizado da DEWALT.

Transportar a serra na bancada (fig. 9)

FECHAR A BANCADA PARA TRANSPORTE

1. Levante a bancada com o punho, incline-a para cima até a serra ficar a um ângulo de 90 graus em relação ao apoio.
2. Dobre as pernas no lado do punho premindo as alavancas de libertação da perna do lado do punho (c) e rode até o pino de fixação encaixar na lingueta (p). Repita este procedimento na outra perna do lado do punho da bancada.
3. Dobre as pernas no lado da roda rodando as alavancas de libertação da perna do lado da roda (d) com o pé (ou o punho) e rode até o pino de fixação encaixar na lingueta (p). Repita este procedimento com a outra perna da roda.

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Para reduzir o risco de ferimentos,* ***NÃO*** *não utilize a serra de mesa montada na bancada com as pernas dobradas e com a bancada assente no chão.*

⚠ ***ATENÇÃO:*** *Certifique-se de que os pinos de fixação estão presos e que as pernas estão devidamente fixas.*

Levantar a bancada da posição fechada

Coloque a bancada no local de trabalho. Antes de instalar a serra e a bancada, certifique-se de que os coloca num local plano e estável.

1. Incline a bancada para cima até a serra ficar a um ângulo de 90 graus em relação ao apoio.
2. Desdobre as pernas do lado do punho premindo as alavancas de libertação da perna e rode-as até o pino de fixação encaixar na lingueta. Repita o procedimento para a outra perna do lado do punho.
3. Desdobre as pernas do lado da roda rodando as alavancas de libertação da perna e rode a perna até o pino de fixação encaixar na lingueta. Repita o procedimento para a outra perna inferior.

   ⚠ ***ATENÇÃO:*** *Certifique-se de que os pinos de fixação estão presos e que as pernas estão devidamente fixas.*

4. Depois de todas as pernas ficarem fixadas nas respectivas posições abertas, puxe o punho da bancada na sua direcção até os quatro pés ficarem assentes no chão.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, desligue a unidade e retire a respectiva ficha da tomada de electricidade antes de instalar e retirar acessórios, ajustar ou alterar a configuração do equipamento ou efectuar reparações. *Certifique-se de que o gatilho se encontra na posição de ferramenta desligada. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.*



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza

ATENÇÃO: *nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.*

Acessórios opcionais

ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.*

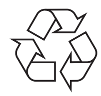
Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Proteger o meio ambiente



Recolha de lixo selectiva – este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal.

Se, um dia, o seu produto da DEWALT tiver de ser substituído ou já não tiver utilidade, não se desfaça do mesmo juntamente com o lixo doméstico. Disponibilize este produto para recolha selectiva.



A recolha selectiva de embalagens e produtos usados permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais podem especificar a recolha selectiva de produtos eléctricos na sua residência, em centros municipais de resíduos ou através do revendedor que lhe fornecer um novo produto.

A DEWALT disponibiliza um serviço de recolha e reciclagem dos respectivos produtos quando estes tiverem atingido o fim da sua vida útil. Para tirar partido deste serviço, entregue o seu produto em qualquer agente de reparação autorizado, o qual procederá à respectiva recolha em nome da DEWALT.

Poderá verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si contactando o representante local da DEWALT através da morada indicada neste manual. Em alternativa, poderá encontrar na internet (em **www.2helpU.com**) uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda.

GARANTIA

A DEWALT confia na qualidade dos seus produtos e, como tal, oferece uma garantia excepcional aos utilizadores profissionais deste equipamento. Esta declaração de garantia complementa os seus direitos contratuais enquanto utilizador profissional ou os seus direitos legais enquanto utilizador privado não profissional, não os prejudicando, seja de que forma for. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

• GARANTIA DE SATISFAÇÃO DE 30 DIAS •

Se não estiver completamente satisfeito com o desempenho da sua ferramenta da DEWALT, basta devolvê-la ao revendedor no prazo de 30 dias, juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais, para obter um reembolso total ou trocá-la por outra ferramenta. O produto apenas poderá ter sido sujeito a um desgaste normal, sendo necessário apresentar uma prova de compra.

• CONTRATO DE UM ANO DE ASSISTÊNCIA GRATUITA •

Se necessitar de manutenção ou assistência para a sua ferramenta DEWALT, num período de 12 meses após a respectiva data de compra, terá direito a um visita de assistência gratuita. Esta visita será efectuada gratuitamente num agente de reparação autorizado da DEWALT. Será necessário apresentar uma prova de compra. Inclui mão-de-obra. O serviço inclui a mãode- obra, mas exclui quaisquer acessórios e peças sobresselentes, a não ser que estes se tenham avariado ao abrigo da garantia.

• GARANTIA TOTAL DE UM ANO •

Se o seu produto da DEWALT apresentar um funcionamento anómalo resultante de materiais ou mão-de-obra defeituosos num período de 12 meses após a respectiva data de compra, a DEWALT garante a substituição gratuita de todas as peças defeituosas ou, de acordo com o nosso critério, a substituição gratuita da unidade, desde que:

- O produto não tenha sido utilizado incorrectamente ou de forma abusiva;
- O produto apenas tenha sido sujeito a um desgaste normal;
- Não tenham sido realizadas reparações por pessoas não autorizadas;
- Seja apresentada uma prova de compra;
- O produto seja devolvido juntamente com a respectiva embalagem e todos os componentes originais.

Se quiser apresentar uma reclamação, contacte o seu revendedor ou verifique a localização do seu agente de reparação DEWALT mais próximo, indicado no catálogo DEWALT ou contacte um escritório da DEWALT na morada indicada neste manual. Poderá encontrar na Internet uma lista dos agentes de reparação autorizados da DEWALT, bem como os dados de contacto completos do nosso serviço pós-venda no site: **www.2helpU.com**.

KÄÄNTYVÄN PÖYTÄSAHAN TELINE RASKAASEEN KÄYTTÖÖN DWE74911

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		DWE74911
Enimmäiskuormitus:	kg	68
Paino	kg	15

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

***VAARA:** Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.*

***VAROITUS:** Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.*

***HUOMIO:** Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lievä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.*

***HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.*

Sähköiskun vaara!

Tulipalon vaara.

***VAROITUS:** Lue pöytäsahan käyttöopas turvallisuutesi vuoksi ennen varusteen ottamista käyttöön. Jos näitä varoituksia ja ohjeita ei noudateta, tuloksena voi olla henkilövahinko tai työkalun sekä pöytäsahan ja varusteen vahingoittuminen. Tätä työkalua huollettaessa on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia varaosia.*

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

***VAARA:** Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.*

***VAROITUS:** Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.*

***HUOMIO:** Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lievä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.*

***HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.*

Sähköiskun vaara!

Tulipalon vaara.

***VAROITUS:** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.*

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset

***VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.*

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

a) ***Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.*** *Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.*

b) ***Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.*** *Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.*

c) ***Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.*** *Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

a) ***Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.*** *Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.*

b) ***Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.*** *Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.*

c) ***Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.*** *Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

d) ***Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.*** *Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*

e) ***Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.*** *Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.*

f) ***Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.*** *Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) HENKILÖSUOJAUS

a) ***Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.*** *Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*

b) ***Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.*** *Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.*

c) ***Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.*** *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.*

d) ***Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.*** *Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.*

e) ***Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.*** *Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.*

f) ***Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.*** *Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.*

g) ***Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.*** *Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*

4) SÄHKÖTYÖKALUISTA HUOLEHTIMINEN

a) ***Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.*** *Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.*

b) ***Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.*** *Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.*

c) ***Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.*** *Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.*

d) ***Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkiöiden käyttää sähkötyökaluja.*** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.*

e) ***Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.*** *Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.*

f) ***Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.*** *Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.*

g) ***Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.*** *Jos sähkötyökalua*

käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

5) HUOLTO

a) ***Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.*** *Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.*

Pöytäsahojen varusteiden turvaohjeet

VAROITUS: Voit vähentää henkilövahingon vaaraa toimimalla seuraavasti:

- *Varmista ennen pöytäsahan käyttämistä, että kaikki jalustan kiinnikkeet on kiinnitetty turvallisesti ja että kaikki sen mekanismit toimivat oikein.*



- ***ÄLÄ*** *kuormita jalustaa liikaa. Pöytäsahan DWE74911-jalustan suurin turvallinen kuormitus on 68 kiloa (150 lbs.). Jalustan päälle ei saa kiivetä tai istua eikä sen päällä saa seistä.*
- *Noudata asennusohjeita tarkasti. Kiinnitä saha tiukasti telineeseen ohjeiden mukaisesti.*
- ***ÄLÄ*** *tee jalustaan mitään muutoksia äläkä käytä sitä muihin kuin sen käyttötarkoituksiin.*



- ***ÄLÄ*** *käytä jalustaa epätasaisella pinnalla.* ***ÄLÄ*** *käytä jalustaa sen jalkojen ollessa taitettuna ja jalustan ollessa maassa. Jalustaa on käytettävä tasaisella ja vakaalla alustalla.*

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

1 teline, oikea puoli
1 teline, vasen puoli
2 pyörää
1 taka-akseli
1 jalustakokoonpano
2 putken tulppaa
1 kahvakokoonpano
2 kahvan jalkaa
2 lukkopulttia
2 matalakupukantaista M6-pulttia
8 M8-kuusiopulttia
12 M8-lukituspulttia
2 Litteää aluslaattaa
1 Kuusiokulma-avain
1 Kiintoavain

DWE7491-sahan asennusvälineet:
4 matalakupukantaista M8x75-pulttia
4 M8-lukitusmutteria

DW745-sahan asennusvälineet:
2 sovittimen kannatinta
4 matalakupukantaista M6-pulttia
4 litteää M6-aluslaattaa
4 M6-lukitusmutteria
4 matalakupukantaista M8-pulttia
4 litteää M8-aluslaattaa
4 M8-lukitusmutteria

1 Käyttöohje

- *Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.*
- *Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.*

Kuvaus [kuva (fig.) 1]

VAROITUS: *Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.*

a. Akseli
b. Pyörät
c. Kahvan puoleisen jalan vapautusvivut
d. Pyörän puoleisen jalan vapautusvivut
e. Lukitustapit
f. Jalat
g. Kahva
h. Kahvan jalat
i. Jalusta
j. Sahan asennusreiät

KÄYTTÖTARKOITUS

Kyseinen siirrettävä pöytäsaha on suunniteltu käytettäväksi DEWALT DWE7491 -pöytäsahalla. Sitä voidaan myös käyttää DW745-pöytäsahalla, joka on asennettu pakkaukseen kuuluvalla sovittimen kannattimilla ja laitteilla. Jos kohdistuksessa tai asennuksessa esiintyy ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun DEWALT-korjaajaan.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ ANNA lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai

kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

ASENNUS

Kannatinpuoliskojen asentaminen (kuva 2)

1. Liu'uta halkaisijaltaan pienempi putki vastakkaisen putken puolelle kuvan mukaisesti, kunnes reiät kohdistuvat.
2. Asenna matalakupukantaiset M6x12-pultit, kunnes ne ovat kireitä molemmilta puolilta.

Pyörien ja akselin kiinnittäminen (kuva 3, 4)

1. Kiinnitä akseli (a) kannattimeen (k) kohdistamalla eriporatut reiät. Kiinnitä akseli pään kannattimeen pakkauksen kahdella lukkopultilla, aluslaatalla ja lukitusmuttereilla.
2. Aseta pyörät (b) akseliin (a) ja kiinnitä se aluslaatoilla ja lukitusmuttereilla kuvan mukaisesti. Kiristä pyörä ja akselin mutterit tiukasti.

Jalustan kiinnittäminen (kuva 5)

Aseta putken tulpat (l) jalustan putken päähän. Varmista, että putken reiät (m) ovat kohdistuneet jalustan putkessa oleviin reikiin (n) ennen putken tulppien paikoilleen asettamista.

Kohdista jalustan reiät päässä olevan kannattimen reikiin. Varmista, että jalusta osoittaa ylöspäin, kun teline on pystyasennossa. Kiinnitä teline neljällä pakkauksen matalakupukantaisella M8x75-pultilla ja mutterilla seuraavasti.

Kahvan kiinnittäminen (kuva 6)

Kiinnitä kahva pakkauksen neljällä M8x75-kuusiopultilla. Vie pultit kahvan jalan (h) läpi, sen jälkeen kahvan putken läpi sekä päässä olevan kannattimen liitosreikien läpi. Asenna neljä mutteria ja kiristä tiukasti. **HUOMAA:** Kahvassa on kaksi valittavissa olevaa asentoa: kompakti asento ja helposti kuljetettava/asennusasento.

Pöytäsahan asentaminen (kuva 7, 8)

VAROITUS: Henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja se tulee irrottaa verkkovirrasta ennen pöytäsahan asentamista pöytäsahan telineeseen. *Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.*

VAROITUS: *Turvallisuuden takaamiseksi käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä pöytäsahan ohjekirja ennen käyttöä. Näiden varoituksien noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin ja pöytäsahan sekä lisävarusteen vakavaan vaurioitumiseen.*

VAIN DWE7491-MALLIA KOSKEVAT ASENNUSOHJEET (KUVA 1, 8):

1. Aseta saha pöytäpuoli alaspäin vakaalle ja virheettömälle pinnalle.
2. Aseta teline sahan päälle kuvan mukaisesti. Kohdista telineen reiät (j) sahan rungossa oleviin reikiin.
3. Vie matalakupukantaiset M8x75-pultit (r) telineen rungon läpi ja sen jälkeen sahan rungon läpi. Kiinnitä M8-lukitusmutterilla yläosasta ja kiristä neljän reiän kohdalta.
4. Nosta teline kahvasta jalustan varaan.

VAIN DW745-MALLIA KOSKEVAT ASENNUSOHJEET (KUVA 7):

1. Aseta saha pöytäpuoli alaspäin vakaalle ja virheettömälle pinnalle.
2. Kiinnitä sovittimen kannattimet (o) sahaan matalakupukantaisilla M6 X 40 -pulteilla, M6-aluslaatoilla ja M6-lukitusmutterilla kuvan 7 mukaisesti. Älä kiristä liikaa.
3. Aseta teline sahan päälle kuvan mukaisesti. Kohdista telineen reiät sovittimessa oleviin reikiin.
4. Vie matalakupukantaiset M8x75 -pultit (q) telineen läpi ja sen jälkeen sovittimen reiän läpi. Kiinnitä M8-aluslaatoilla ja M8-lukitusmuttereilla.
5. Kiristä kaikki kiinnittimet tiukasti.
6. Nosta teline kahvasta jalustan varaan.

VAROITUS: *Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tulee varmistaa, että pöytäsaha on kiinnitetty hyvin telineeseen.*

VAROITUS: *Henkilövahinkovaarojen välttämiseksi kahvaan ei saa ripustaa mitään esineitä. Teline voi kallistua, jos siihen kohdistetaan alaspäin suuntautuvaa painetta.*

Mikäli teillä on epäselvyyksiä tai lisätieto on tarpeen, ota yhteyttä valtuutettuun DEWALT-korjaamoon.

Sahan kuljettaminen telineessä (kuva 9)

TELINEEN ASETTAMINEN KOKOON KULJETUSTA VARTEN

1. Nosta teline kahvasta ja kallista telinettä, kunnes saha on 90 asteen kulmassa jalustan varassa.
2. Taita kahvan puoleiset jalat painamalla kahvan puoleisen jalan vapautusvipuja (c) ja kierrä, kunnes lukitustappi napsahtaa syvennykseen (p). Toista toimenpide telineen toisen kahvan puoleisen jalan kohdalla.
3. Taita pyörän puoleiset jalat kiertämällä pyörän puoleisia vapautusvipuja (d) jalalla (tai kädellä) ja kierrä, kunnes lukitustappi napsahtaa syvennykseen (p). Toista toimenpide toisen pyörän jalan kohdalla.

VAROITUS: *Henkilövahinkoriskin välttämiseksi telineeseen asennettua pöytäsahaa* ***EI SAA*** *käyttää, kun jalat on taitettu ja teline on maassa.*

VAROITUS: *Varmista, että lukitustapit ovat kytkeytyneet ja jalat ovat tiukasti paikoillaan.*

Telineen nostaminen kokoon taitetusta asennosta

Siirrä teline työtilaan. Varmista, että alue on tasainen ja vakaa ennen sahan ja telineen asentamista.

1. Kallista telinettä, kunnes saha on 90 asteen kulmassa jalustan varassa.
2. Avaa kahvan puoleiset jalat painamalla jalan vapautusvipuja ja kierrä, kunnes lukitustappi napsahtaa syvennykseen. Toista toimenpide toisen kahvan puoleisen jalan kohdalla.
3. Avaa pyörän puoleiset jalat kiertämällä jalan vapautusvipuja ja kierrä jalkaa, kunnes lukitustappi napsahtaa syvennykseen. Toista toimenpide toisen alajalan kohdalla.

VAROITUS: *Varmista, että lukitustapit ovat kytkeytyneet ja jalat ovat tiukasti paikoillaan.*

4. Kun jalat ovat lukittuneet paikoilleen, vedä telineen kahvaa itseesi päin ja kallista, kunnes kaikki neljä jalkaa ovat maassa.

KUNNOSSAPITO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Loukkaantumisvaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen varusteiden asentamista tai irrottamista sekä ennen säätöjen ja korjausten tekemistä*. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

VAROITUS: *Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.*

Lisävarusteet

VAROITUS: *Muita kuin DEWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.*

Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen

Toimita tämä laite kierrätykseen. Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos DEWALT-tuote on tullut elinkaarensa päähän tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Toimita se kierrätykseen.

Kierrätykseen toimitetut käytetyt tuotteet ja pakkaus voidaan käyttää uudelleen. Tämä suojelee ympäristöä ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa määräyksissä voidaan edellyttää, että sähkölaitteet on toimitettava kierrätysasemalle tai jälleenmyyjälle, jolta ostit uuden tuotteen.

DEWALT kierrättää DEWALT-tuotteet, kun ne ovat tulleet elinkaarensa päähän. Voit käyttää tätä palvelua palauttamalla tuotteen valtuutettuun huoltokorjaamoon. Se toimitetaan sieltä meille.

Saat lähimmän valtuutetun DEWALT-huoltokorjaamon tiedot ottamalla yhteyden lähimpään DEWALT-toimipisteeseen. Yhteystiedot ovat tässä käyttöohjeessa. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa **www.2helpU.com**.

TAKUU

DEWALT luottaa tuotteidensa laatuun ja antaa erinomaisen takuun tämän tuotteen ammattikäyttäjille. Tämä takuu laajentaa käyttäjän oikeuksia heikentämättä ammattikäyttäjän sopimuspohjaisia oikeuksia eikä yksityisen muun kuin ammattikäyttäjän lainsäädäntöön perustuvia oikeuksia. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

• 30 PÄIVÄN TYYTYVÄISYYSTAKUU ILMAN RISKEJÄ •

Jos et ole täysin tyytyväinen DEWALT-työkalun toimintaan, palauta se ostopaikkaan 30 päivän kuluessa kaikkine osineen. Saat rahat takaisin. Tuote saa olla kulunut vain kohtalaisesti, ja ostotodistus on esitettävä.

• VUODEN HUOLTOSOPIMUS MAKSUTTA •

Jos DEWALT-työkalusi tarvitsee huoltoa 12 kuukauden kuluessa ostosta, olet oikeutettu yhteen maksuttomaan huoltoon. Huollon suorittaa maksutta valtuutettu DEWALT-korjaamo. Ostotodistus on esitettävä. Takuu kattaa myös työn. Takuu ei kata tarvikkeita eikä varaosia, ellei niissä ole vikaa.

• YHDEN VUODEN TÄYSI TAKUU •

Jos DEWALT-tuotteeseesi tulee vika 12 kuukauden aikana ostopäivästä materiaali tai valmistustyövirheen vuoksi, DEWALT vaihtaa kaikki vialliset osat maksutta tai harkintansa mukaan vaihtaa laitteen maksutta edellyttäen, että:

- laitetta ei ole väärinkäytetty,
- laite on kulunut vain normaalisti,
- valtuuttamattomat henkilöt eivät ole yrittäneet korjata laitetta,
- ostotodistus esitetään,
- laite palautetaan kaikkine alkuperäisine osineen.

Voit pyytää takuuhuoltoa ottamalla yhteyden laitteen jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun DEWALT huoltokorjaamoon. Saat yhteystiedot DEWALT -kuvastosta tai ottamalla yhteyden tässä käyttöohjeessa näkyvään DEWALTin toimipaikkaan. Luettelo valtuutetuista DEWALT-huoltokorjaamoista ja myynnin jälkeisestä palvelusta on Internet-sivustossa: **www.2helpU.com**.

SLITSTARKT SÅGSTATIV FÖR RULLBORD DWE74911

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		DWE74911
Maximal arbetsbelastning	kg	68
Vikt	kg	15

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

FARA: *Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kommer att*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*

VARNING: *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*

SE UPP! *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kan*** *resultera i* ***mindre eller medelmåttig personskada****.*

OBSERVERA: *Anger en praxis som* ***inte är relaterad till personskada*** *som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***egendomsskada****.*

Anger risk för elektrisk stöt.

Anger risk för eldsvåda.

VARNING! *För din egen säkerhet, läs instruktionshandboken för bordssågen innan du använder något tillbehör. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan resultera i ppersonskada och allvarlig skada på bordssågen och tillbehöret. Vid service av detta verktyg, använd endast identiska utbytesdelar.*

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg

VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. *Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/ eller allvarlig personskada.*

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) SÄKERHET PÅ ARBETSOMRÅDET

a) ***Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.*** *Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.*

b) ***Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.*** *Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.*

c) ***Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.*** *Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) ELEKTRISK SÄKERHET

a) ***Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.*** *Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.*

b) ***Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.*** *Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.*

c) ***Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.*** *Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.*

d) ***Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.*** *Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.*

e) ***När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.*** *Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.*

f) ***Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).*** *Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.*

3) PERSONLIG SÄKERHET

a) ***Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.*** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.*

b) ***Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.*** *Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.*

c) ***Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.*** *Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.*

d) ***Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.*** *En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.*

e) ***Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.*** *Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.*

f) ***Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.*** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.*

g) ***Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.*** *Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.*

4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

a) ***Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.*** *Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.*

b) ***Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.*** *Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.*

c) ***Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.*** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.*

d) ***Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.*** *Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.*

e) ***Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.*** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*

f) ***Håll kapningsverktyg vassa och rena.*** *Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.*

g) ***Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.*** *Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.*

5) SERVICE

a) ***Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.*** *Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.*

Allmänna Säkerhetsinstruktioner för Bordssågs-tillbehör

VARNING! För att minska risken för personskada:

- *Se till att alla stativfästen är ordentligt fästa, och att alla stativmekanismer är*

i korrekt arbetsskick innan du arbetar med bordssågen.





- *Överskrid **INTE** den vikt detta stativ kan hålla. DWE74911-stativet för bordssåg är konstruerat för att klara 68 kg (150 lbs.). på ett säkert sätt i en arbetsmiljö. Det är osäkert att kliva, sitta eller stå på stativet.*
- *Följ monteringsinstruktionerna noga. Fäst sågen på ställningen såsom instruerats.*
- *Modifiera eller använd **INTE** stativet för verksamhet som det inte är avsett för.*



- *Använd **INTE** stativet på ojämna ytor. Använd **INTE** stativet med benen uppfällda och stativet sittande på marken. Stativet är konstruerat för att användas på en plan, stabil yta.*

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

1 ställning, höger sida
1 ställning, vänster sida
2 hjul
1 bakre axel
1 stödmontage
2 rörpluggar
1 handtagsmontage
2 fotfäste
2 transporthuvudbultar
2 x M6 skruvar med koniskt huvud
8 x M8 sexkantsskruvar
12 M8 muttrar
2 Platta brickor
1 Insexnyckel
1 Nyckel med öppen ände

DWE7491 sågmonteringshårdvara:
4 M8x75 skruvar med koniskt huvud
4 M8 låsmuttrar

DW745 sågmonteringshårdvara:
2 adapterkonsoler
4 M6 skruvar med koniskt huvud
4 M6 Platta brickor
4 M6 låsmuttrar
4 M8 skruv med koniskt huvud
4 M8 platta brickor
4 M8 låsmuttrar

1 Instruktionshandbok

- *Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.*

Beskrivning [bild (fig.) 1]

***VARNING:** Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.*

a. Axel
b. Hjul
c. Fästsida benfrigöringsspak
c. Hjulsida benfrigöringsspak
e. Låspinne
f. Ben
g. Handtag
h. Handtagsfot
i. Stöd
j. Sågmonteringshål

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna rullande bordsågsställning är designad för att användas med DEWALT DWE7491 bordssåg. Den kan också användas med DW745 bordssåg när den monteras med medföljande adapterkonsoler och hårdvara. Om du har problem med inriktningen eller monteringen konsultera ett auktoriserat DEWALT reparatörsombud.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING

Montering av ställningens ramhalvor (fig. 2)

1. Skjut den mindre rördiametern in i rörsidan såsom visas tills hålen är i linje.
2. Installera M6x12 skruvar med koniskt huvud på båda sidorna.

Montera hjulen och axeln (fig. 3, 4)

1. Fäst axeln (a) på konsoländen (k) genom att rikta in de förborrade hålen. Fäst axeln på konsoländen med två vagnsbultar, brickor och låsmuttrar som medföljer.
2. Placera hjulen (b) på axeln (a) och fäst med brickor och låsmuttrar såsom visas. Dra åt hjul- och axelmuttrarna ordentligt.

Påmontering av stödet (fig. 5)

Sätt i rörpluggarna (l) i änden på stödets rör. Se till att hålen (m) i rörpluggarna är i linje med hålen (n) i stödröret innan rörpluggarna sätts i.

Rikta in stödets hål med hålen i änden på ändkonsolen. Se till att stödet pekar uppåt när stödet är i upprätt position. Fäst stödet med de fyra M8x75 skruvarna med skruvarna med koniskt huvud och muttrarna som medföljer, såsom visas.

Påmontering av handtaget (fig. 6)

Fäst handtaget med de medföljande fyra M8x75 skruvarna med sexkantshuvud. Mata skruvarna genom handtagsfoten (h) sedan genom handtagsröret och genom hålen i hörnstödet på konsolen ände. Installera fyra muttrar och dra åt. **NOTERA:** Handtaget har två positioner att välja mellan: en kompakt position och en position för att enkelt bära/ställa in.

Bordsågsmontering (fig. 7, 8)

⚠ ***VARNING: För att minska risken för skador, stäng av enheten, koppla ifrån maskinen från strömkällan innan bordsågen monteras på sågställningen.*** *En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

⚠ ***VARNING:*** *För din egen säkerhet, läs igenom och förstå bordsågens bruksanvisning innan användning. Om inte dessa varningar följs kan det leda till personskador och allvarliga skador på bordsågen och tillbehören.*

MONTERINGSSTEG ENDAST FÖR DWE7491 (FIG. 1, 8):

1. Placera sågen med bordssidan nedåt på en stabil, icke-skadad yta.
2. Placera ställningen ovanpå sågen såsom visas. Rikta in ställningens hål (j) mor sågramens hål.
3. Mata in M8x75 skruvarna (r) med koniskt huvud genom ställningsramen sedan genom sågramen. Fäst med en M8 låsmutter ovanifrån och dra åt vid alla fyra hålen.
4. Lyft montaget med ställningshandaget på stödet.

MONTERINGSSTEG ENDAST FÖR DW745 (FIG. 7):

1. Placera sågen med bordssidan nedåt på en stabil, icke-skadad yta.
2. Fäst adapterkonsolen (o) på sågen med M6 X 40 skruvar med koniskt huvud, M6 brickor och M6 låsmuttrar såsom visas i figur 7. Dra inte åt helt.
3. Placera ställningen ovanpå sågen såsom visas. Rikta in stödets hål med hålen i änden på adaptrarna.
4. Mata in M8x45 skruvarna (q) med koniskt huvud genom ställningen och sedan genom adapterhålet. Fäst med en M8 bricka och M8 låsmutter.
5. Dra åt alla fästanordningar ordentligt.
6. Lyft montaget med ställningshandaget på stödet.

⚠ ***VARNING:*** *För att minska risken för personskador se till att bordssågen är helt förankrad i ställningen.*

⚠ ***VARNING:*** *För att minska risken för personskador, häng inga föremål i handtaget. Ställningen kan tippa genom den nedåtgående kraften.*

För ytterligare frågor eller klargörande om ovanstående instruktioner, konsultera ett auktoriserat DEWALT reparatörsombud.

Transport av sågen på ställningen (fig. 9)

VIK IHOP STÄLLNINGEN FÖR TRANSPORT

1. Lyft ställningen i handtagen, tippa upp ställningen tills sågen är i 90 graders vinkel med stöd av stödet.
2. Vik handtagen på sidobenen genom att trycka på frigöringsspaken vid sidobenets fäste (c) och vrid tills låspinnen klickar in i spärrhaken (p). Upprepa för det andra fästet för sidobenet på ställningen.
3. Vik hjulsidans ben genom att vrida på hjulsidans frigöringsspak (d) med foten (eller handen) och vrid tills låspinnen klickar in i spärrhaken (p). Upprepa med det andra hjulbenet.

__VARNING:__ För att minska risken för personskador __ANVÄND INTE__ bordssågen monterad på ställningen med benen invikta och ställningen placerad på marken.

__VARNING:__ Se till att låspinnen har låsts och att benen hålls fast på plats.

Att lyfta upp ställningen från ihopvikt position

Rulla ställningen till arbetsplatsen. Se till att området är plant och stabilt innan du försöker att ställa upp sågen och ställningen.

1. Lyft ställningen i handtagen, tippa upp ställningen tills sågen är i 90 graders vinkel med stöd av stödet.
2. Vik upp fästet för sidobenen genom att trycka i benfrigöringsspaken och vrid tills låspinnen klickar in i spärrhaken. Upprepa för andra sidans ben.
3. Vik upp hjulsidans ben genom att vrida på benfrigöringsspaken och vrid benet tills låspinnen klickar in i spärrhaken. Upprepa för andra nedre benet.

__VARNING:__ Se till att låspinnarna har aktiverat och att benen håll fast på plats.

4. Med alla benen låsta i sina positioner, dra ställningshandtaget mot dig och luta över tills alla fyra fötterna står på marken.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

VARNING: För att minska risken för personskada, stäng av enheten och koppla bort maskinen från strömkällan innan du installerar och tar bort tillbehör, före justering eller ändring av inställningar eller vid reparationer. *Se till att startknappen är i AV-läge. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

__VARNING:__ Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör

__VARNING:__ Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön

Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Skulle du en dag upptäcka att din produkt från DEWALT behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, kassera den inte tillsammans med hushållsavfallet. Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.

Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

Lokala bestämmelser kan ge anvisningar för separat insamling av elektriska produkter från hushållen, på kommunala avfallsanläggningar eller via återförsäljaren när du köper en ny vara.

DEWALT tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av DEWALTs produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för DEWALT på den adress som anges i denna handbok. Alternativt finns en förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning, med kontaktadresser, på Internet på: **www.2helpU.com.**

GARANTI

DEWALT har förtroende för kvaliteten på sina produkter, och erbjuder en enastående garanti för professionella användare av produkten. Denna garanti-deklaration kommer som tillägg till och inskränker inte dina kontraktsmässiga rättigheter i egenskap av professionell användare, eller dina lagstadgade rättigheter i egenskap av enskild icke-professionell användare. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

• 30 DAGARS RISKFRI TILLFREDSSTÄLLELSE-GARANTI •

Om du inte är helt nöjd med funktionaliteten hos ditt verktyg från DEWALT kan du helt enkelt återlämna det inom 30 dagar, i komplett skick, med alla ursprungliga delar så som det köpts, till inköpsstället, för full återbetalning eller byte. Produkten måste ha blivit utsatt för rimligt slitage och nötning, och bevis på inköpet måste visas upp.

• KONTRAKT PÅ ETT ÅRS FRI SERVICE •

Om du behöver underhåll eller service för ditt DEWALT verktyg inom 12 månade från inköp har du rätt till en service utan kostnad. Den kommer att utföras utan kostnad hos ett auktoriserat DEWALT reparationsombud. Bevis på köpet måste visas upp. Detta inkluderar arbete. Det innefattar inte tillbehör och reservdelar, såvida dessa inte fallerar inom ramen för garantin.

• ETT ÅRS FULLSTÄNDIG GARANTI •

Om din produkt från DEWALT produkt fallerar på grund av bristfälligt material eller tillverkning inom 12 månader efter inköpsdatum, garanterar DEWALT att vi kostnadsfritt byter ut alla felaktiga delar eller – efter vårt gottfinnande – kostnadsfritt byter ut enheten, förutsatt att:

- Produkten inte har använts felaktigt;
- Produkten bara har utsatts för rimligt slitage och nötning;
- Reparationer inte har försökt göras av obehöriga personer;
- Bevis på köpet visas upp;
- Produkten återlämnas i fullständigt skick, med alla sina ursprungliga beståndsdelar.

Om du vill göra ett yrkande, kontakta din återförsäljare eller leta efter din närmaste auktoriserade DEWALT reparationsombud i DEWALT katalogen eller kontakta ditt DEWALT kontor på den adress som anges i denna manual. En förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning finns tillgängligt på Internet på: **www.2helpU.com**.

AĞIR HIZMET TIPI DÖNER TEZGAH TESTERE TABLASI DWE74911

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik veriler

		DWE74911
Azami çalışma yükü	kg	68
Ağırlığı	kg	15

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.*

UYARI: *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.*

DİKKAT: *Engellenmemesi halinde* ***önemsiz veya orta dereceli yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.*

İKAZ: *Engellenmemesi halinde* ***maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan*** *durumları gösterir.*

Elektrik çarpması riskini belirtir.

Yangın riskini belirtir.

UYARI: *Kendi güvenliğiniz için herhangi bir aksesuarı kullanmadan önce tezgah testerenin kullanım kılavuzunu okuyun. Bu uyarılara riayet edilmemesi yaralanmalara ve tezgah testere ile aksesuarın ciddi hasar görmesine neden olabilir. Bu alete bakım/onarım yaparken sadece orijinal yedek parça kullanın.*

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları

UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. *Bu talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.*

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

Aşağıda yer alan uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

a) ***Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.*** *Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.*

b) ***Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.*** *Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkartır.*

c) ***Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.*** *Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

a) ***Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.*** *Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.*

b) ***Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.*** *Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.*

c) ***Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.*** *Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.*

d) ***Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.*

e) ***Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.*** *Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*

f) ***Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.*** *Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.*

3) KİŞİSEL GÜVENLİK

a) ***Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.*** *Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.*

b) ***Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.*** *Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.*

c) ***İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.*** *Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.*

d) ***Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.*** *Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*

e) ***Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.*** *Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.*

f) ***Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.*

g) ***Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.*** *Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*

4) ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

a) ***Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.*** *Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.*

b) ***Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.*** *Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*

c) ***Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü aletten ayırın.*** *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.*

d) ***Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.*** *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

e) ***Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.*** *Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.*

f) ***Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.*** *Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

g) ***Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.*** *Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.*

5) SERVİS

a) ***Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.*** *Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.*

Tezgah Testere Aksesuarları için Genel Güvenlik Talimatları

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için:

- *Tezgah testereyi kullanmadan önce tüm tabla bağlantı elemanlarının iyice bağlandıklarından ve tüm tabla mekanizmalarının uygun çalışma düzeninde olduklarından emin olun.*



- *Bu tablanın kaldırabileceği ağırlığı **AŞMAYIN.** DWE74911 tezgah testere tablası bir çalışma ortamında 68 kg (150 lbs.) ‘ı güvenle desteklemek üzere tasarlanmıştır. Tablanın üzerine tırmanmak, oturmak veya üzerinde durmak güvenli değildir.*
- *Montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde izleyin. Testereyi tezgaha belirtildiği gibi sağlam bir şekilde sabitleyin.*
- *Tabla üzerinde değişiklik **YAPMAYIN** veya kullanım amacı dışında **KULLANMAYIN**.*



- *Tablayı engebeli zeminlerde **KULLANMAYIN**. Tablayı, ayakları katlanmış durumda zemine yerleştirerek **KULLANMAYIN**. Tabla, düz ve sağlam bir zeminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.*

Ambalaj İçeriği

Ambalaj içeriğinde şunlar bulunmaktadır:

1 tezgah, sağ taraf
1 tezgah, sol taraf
2 tekerlek
1 arka mil
1 destek tertibatı
2 tüp kapağı
1 taşıma tertibatı
2 taşıma ayağı
2 taşıyıcı başlı cıvatası
2 x M6 pan başlı cıvata
8 x M8 altıgen başlı cıvata
12 M8 kilit somunu
2 Düz rondela
1 Altıgen anahtar
1 Açık uçlu anahtar

DWE7491 Testere montaj donanımı:
4 M8x75 pan başlı cıvata
4 M8 kilit somunu

DW745 testere montaj donanımı:
2 adaptör kelepçe
4 M6 pan başlı cıvata
4 M6 Düz rondela
4 M6 Kilit somunu
4 M8 pan başlı cıvata
4 M8 Düz rondela
4 M8 Kilit somunu

1 Kullanım kılavuzu
1 Parça şeması

- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

Tanımlama [şek. (fig.) 1]

UYARI: *Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.*

a. Mil
b. Tekerlekler
c. Tutamak tarafı ayak bırakma kolları
d. Tekerlek tarafı ayak bırakma kolları
e. Kilit pimleri
f. Ayaklar
g. Tutamak
h. Taşıma ayağı
i. Destek
j. Testere montaj yuvaları

KULLANIM AMACI

Bu tekerlekli tezgah testere tezgahı DEWALT DWE7491 tezgah testereyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Paket içeriğindeki adaptör kelepçeleri ve donanımla birlikte monte edildiğinde DW745 tezgah testereyle birlikte de kullanılabilir. Hizalama veya montaj konularında herhangi bir sorun yaşarsanız, yetkili DEWALT servisine danışın.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ

Tezgah İskelet Parçalarının Montajı (şek. 2)

1. Gösterildiği şekilde küçük çaplı tüpü diğer tüpe doğru yuvalar hizalanana kadar kaydırın.
2. M6x12 pan başlı cıvataları her iki tarafa takıp sabitlenene kadar sıkın.

Tekerlek ve Milin Takılması (şek. 3, 4)

1. Önceden delinmiş yuvaları hizalayarak mili (a) uçtaki kelepçeye (k) takın. İçerikteki iki taşıma cıvatasını, rondelaları ve kilit somunlarını kullanarak mili uçtaki kelepçeye sabitleyin.
2. Tekerlekleri (b) mile (a) yerleştirin ve gösterildiği şekilde rondela ve kilit somunlarıyla sabitleyin. Tekerlek ve mil somunlarını iyice sıkın.

Desteğin Takılması (şek. 5)

Tüp kapaklarını (l) destek tüpünün ucuna yerleştirin. Tüp kapaklarını takmadan önce tüp kapaklarındaki yuvaların (m) destek tüpündeki yuvalarla (n) hizalı olduğundan emin olun.

Destek yuvalarını uç kelepçedeki yuvalarla hizalayın. Tezgah dik pozisyondayken desteğin yukarı yönü gösterdiğinden emin olun. Desteği dört M8x75 pan başlı cıvata ve somunlarla gösterildiği şekilde sabitleyin.

Tutamağın Takılması (şek. 6)

Tutamağı dört M8x75 altıgen başlı cıvatayı kullanarak takın. Cıvataları tutamak ayağı (h) boyunca ilerleyin, sonrasında tutamak tüpü ve guse yuvalarından geçirin. Dört somunu takın ve iyice sıkın. **NOT:** Tutamak iki pozisyonda monte edilebilir: kompakt pozisyon ve kolay taşıma/kurma pozisyonu.

Tezgah Testerenin Montajı (şek. 7, 8)

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, tezgah testereyi tezgah testere tezgahına takmadan önce üniteyi kapatın, makinenin güç kayna⊠ıyla ba⊠lantısını kesin. *Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.*

UYARI: *Güvenliğiniz için kullanım öncesinde tezgah testere kullanım kılavuzunu okuyun. Bu uyarılara dikkat edilmemesi kişisel yaralanmaya ve tezgah testerenin ve aksesuarın hasar görmesine neden olabilir.*

YALNIZCA DWE7491 İÇİN MONTAJ ADIMLARI (ŞEK. 1, 8):

1. Testereyi tezgah tarafı aşağıya gelecek şekilde sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin.

2. Tezgahı testerenin üzerine gösterildiği şekilde yerleştirin. Tezgah yuvalarını (j) testere gövdesindeki yuvalarla hizalayın.
3. M8x75 pan başlı cıvataları (r) tezgah iskeleti, sonrasında testere gövdesinden geçirin. M8 kilit somunu ile üst taraftan sabitleyin ve dört yuvayı da sıkın.
4. Tezgah tutamağıyla tertibatı desteğin üzerine kaldırın.

YALNIZCA DW745 İÇİN MONTAJ ADIMLARI (ŞEK. 7):

1. Testereyi tezgah tarafı aşağıya gelecek şekilde sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Adaptör kelepçelerini (o) şekil 7'de gösterildiği şekilde M6 X 40 pan başlı cıvataları, M6 rondelaları ve M6 kilit somunlarını kullanarak testereye takın. Tamamen sıkmayın.
3. Tezgahı testerenin üzerine gösterildiği şekilde yerleştirin. Tezgah yuvalarını adaptörlerdeki yuvalarla hizalayın.
4. M8X45 pan başlı cıvataları (q) tezgahtan, sonrasında adaptör yuvasından geçirin. M8 rondela ve M8 kilit somunlarıyla sabitleyin.
5. Tüm sabitleyicileri iyice sıkın.
6. Tezgah tuamağıyla tertibatı desteğin üzerine kaldırın.

⚠ ***UYARI:*** *Kişisel yaralanma riskini azaltmak için, tezgah testerenin tezgaha iyice sabitlenmiş olduğundan emin olun.*

⚠ ***UYARI:*** *Kişisel yaralanma riskini azaltmak için tutamaktan aşağı herhangi bir nesne sarkıtmayın. Tezgah bir yöne doğru eğilebilir, bu durumda aşağı yönlü kuvvet ortaya çıkacaktır.*

Yukarıdaki talimatlarla ilgili ilave sorularınız veya açıklamalar için, yetkili DEWALT servisine danışın.

Testerenin Tezgaha Taşınması (şek. 9)

TEZGAHIN TAŞIMA İÇİN KATLANMASI

1. Tezgahı tutamağından kaldırırken, testere destekte 90 derecelik açıyla durana kadar tezgahı yukarıya doğru eğin.
2. Tutamak tarafındaki ayak bırakma kollarına (c) basarak tutamak tarafındaki ayakları katlayın ve kilit pimi klik sesiyle sürgüye (p) sabitlenene kadar döndürün. Bu işlemi tezgahın ikinci tutamak tarafındaki ayak için de gerçekleştirin.
3. Tekerlek tarafındaki ayak bırakma kollarını (d) ayağınızla (veya elinizle) döndürerek tekerlek tarafındaki ayakları katlayın ve kilit pimi klik sesiyle sürgüye (p) sabitlenene kadar döndürün. Diğer tekerlek ayağı için tekrarlayın.

⚠ ***UYARI:*** *Kişisel yaralanma riskini azaltmak için, tezgahın ayakları katlı ve yerde dururken üzerinde tezgah testereyi,* ***ÇALIŞTIRMAYIN****.*

⚠ ***UYARI:*** *Kilit pimlerinin bağlandığından ve ayakların sabitlendiğinden emin olun.*

Tezgahın Katlı Pozisyondayken Açılması

Tezgahı çalışma alanına götürün. Testere ve tezgahı kurmaya başlamadan önce alanın düz ve sabit olduğundan emin olun.

1. Testere destekte 90 derecelik açıyla durana kadar tezgahı yukarıya doğru eğin.
2. Ayak bırakma kollarına basarak tutamak tarafındaki ayakları açın ve kilit pimi klik sesiyle sürgüye sabitlenene kadar döndürün. Diğer tutamak tarafındaki ayak için tekrarlayın.
3. Ayak bırakma kollarını döndürerek tekerlek tarafındaki ayakları açın ve kilit pimi klik sesiyle sürgüye sabitlenene kadar döndürün. Diğer alt ayak için tekrarlayın.

⚠ ***UYARI:*** *Kilit pimlerinin bağlandığından ve ayakların sabitlendiğinden emin olun.*

4. Tüm ayaklar açık pozisyonda kilitlendiğinde, tezgah tutamağını kendinize doğru çekin ve ayaklarınız zemine basana kadar yana yatırın.

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakımın ve düzenli temizliğin yapılmasına bağlıdır.

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için aksesuarları takıp çıkarmadan önce, ayarlarla oynamadan veya değiştirmeden önce ya da tamir yaparken aleti kapatın ve makineyi güç kaynağından ayırın. *Tetik düğmesinin kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.*



Yağlama

Bu aletin ilave yağlanmasına gerek yoktur.



Temizleme

UYARI: *Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.*

İlave aksesuarlar

UYARI: *DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.*

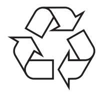
Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu ürün normal evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.

Herhangi bir zamanda DEWALT ürününüzü değiştirmek isterseniz ya da artık kullanılamaz durumdaysa, normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü ayrı toplama için ayırın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

DEWALT, hizmet ömrünün sonuna ulaşan DEWALT ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve tam ayrıntıları İnternette **www.2helpU.com** adresinde mevcuttur.

GARANTİ

DEWALT ürünlerinin kalitesinden emindir ve bu yüzden profesyonel kullanıcılar için kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti sunmaktadır. Bu garanti metni bir ilave niteliğinde olup profesyonel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz sözleşmeden doğan haklara veya profesyonel olmayan, özel bir kullanıcı olarak sahip olduğunuz yasal haklara hiçbir şekilde zarar vermez. İşbu garanti Avrupa Birliği'ne üye ülkeler ile Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi sınırları dahilinde geçerlidir.

• 30 GÜNLÜK RİSKSİZ MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ GARANTİSİ •

Satın almış olduğunuz DEWALT ürünü, satın alma tarihinden itibaren 30 gün içerisinde, ilk denemenizde, performansı sizi tam olarak tatmin etmediyse, yetkili servise götürülüp; DEWALT Merkez Servis onayı ile değiştirilebilir veya gerekirse tamir edilir. Bu haktan yararlanmak için:

Ürünün satın alındığı şekliyle, orijinal tüm parçaları ile birlikte satın alındığı yere teslimi;

- Fatura ve garanti kartının ibrazı;
- Uygulamanın satın alım tarihi itibariyle ilk 30 gün içerisinde gerçekleşmesi;
- Ürün performansının ilk uygulamadan sonra memnuniyetsizlik yaratması gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• ÜCRETSİZ BİR YILLIK SERVİS KONTRATI •

Yasal garanti süresi dahilinde tüm DEWALT ürünleri satın alma tarihinden itibaren bir yıl süreyle ücretsiz servis desteğine sahiptir. Sadece bir defaya mahsus olmak üzere ürününüz DEWALT Yetkili Servisinde işçilik bedeli alınmadan tamir edilir veya bakımı yapılır. Fatura ve garanti kartı ibrazı gerekmektedir.

Aksesuarlar ve garanti koşulları haricinde yedek parçalar dahil değildir.

• BİR YIL TAM GARANTİ •

Sahip olduğunuz DEWALT ürünü satın alma tarihinden itibaren 12 ay içinde hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, DEWALT aşağıdaki şartlara uyulması koşuluyla ücretsiz olarak tüm kusurlu parçaların yenilenmesini veya -kendi insiyatifine bağlı olarak- satın alınan ürünün değiştirilmesini garanti eder:

- Ürün hatalı kullanılmamıştır;
- Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır;
- Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır;
- Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir;
- Ürün, tüm orijinal parçaları ile birlikte iade edilmiştir.

Şikayet veya talepleriniz için satıcınıza, DEWALT kataloğunda yer alan size en yakın yetkili DEWALT servisine veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen adresten DEWALT ofisine başvurun. Yetkili DEWALT servislerinin listesi ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler İnternette **www.2helpU.com** adresinde mevcuttur.

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

Türkiye Distribütörü
KALE HIRDAVAT VE MAKİNA A.Ş.
Defterdar Mah. Savaklar Cad. No. 15 34050
Edirnekapı Eyüp İstanbul

ΚΥΛΙΟΜΕΝΟΣ ΠΑΓΚΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΒΑΡΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ DWE74911

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		DWE74911
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο	kg	68
Βάρος	kg	15

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: *Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***θα*** *προκαλέσει* ***θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό****.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***θα μπορούσε*** *να προκαλέσει* ***θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό****.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***ενδέχεται*** *να προκαλέσει* ***τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας****.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Υποδεικνύει μια πρακτική που* ***δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό*** *και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***ενδέχεται*** *να προκαλέσει* ***υλική ζημιά****.*

Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του επιτραπέζιου πριονιού πριν από οποιαδήποτε χρήση εξαρτήματος. Η μη συμμόρφωση με τις παρούσες προειδοποιήσεις ενδέχεται να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό και σοβαρές ζημιές στο επιτραπέζιο πριόνι και τα λοιπά εξαρτήματα. Κατά την επισκευή του εργαλείου να χρησιμοποιείτε πανομοιότυπα ανταλλακτικά μέρη.*

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. *Η μη τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και των οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.*

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) ***Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.*** *Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.*

β) ***Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.*

γ) ***Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.*

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) ***Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.*** *Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

β) ***Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία.*** *Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.*

γ) ***Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.*** *Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

δ) ***Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.*** *Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

ε) ***Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.*** *Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

στ) ***Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).*** *Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) ***Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.*** *Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.*

β) ***Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.*** *Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.*

γ) ***Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.*** *Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.*

δ) ***Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.*

ε) ***Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.*** *Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.*

στ) ***Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.*** *Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.*

η) ***Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.*** *Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.*

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

α) ***Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.*** *Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.*

β) ***Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).*** *Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.*

γ) ***Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγές παρελκόμενων ή πριν αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργία.*

δ) ***Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.*

ε) ***Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.*** *Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.*

στ) ***Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.*** *Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.*

η) ***Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.*** *Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.*

5) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (ΣΕΡΒΙΣ)

α) ***Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.*** *Κατ’ αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

Γενικές οδηγίες ασφάλειας για εξαρτήματα του επιτραπέζιου πριονιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού:

- *Πριν από την έναρξη λειτουργίας του επιτραπέζιου πριονιού, βεβαιωθείτε ότι οι σφιγκτήρες του πάγκου είναι σφιγμένοι γερά και οι μηχανισμοί στήριξης λειτουργούν σωστά.*



- ***ΜΗΝ*** *υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο φορτίο του πάγκου. Ο πάγκος εργασίας DWE74911 είναι σχεδιασμένος να αντέχει με ασφάλεια βάρος έως 68 kg (150 lbs.) στον χώρο εργασίας. Για λόγους ασφάλειας μην ανεβαίνετε, κάθεστε ή στηρίζεστε στον πάγκο εργασίας.*
- *Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες στερέωσης. Στερεώστε με ασφάλεια το πριόνι στον πάγκο, σύμφωνα με τις οδηγίες.*
- ***ΜΗΝ*** *τροποποιείτε ή χρησιμοποιείτε τον πάγκο για άλλες μη ενδεδειγμένες λειτουργίες.*



- ***ΜΗ** χρησιμοποιείτε τον πάγκο εργασίας σε κεκλιμένες επιφάνειες. **ΜΗ** χρησιμοποιείτε τον πάγκο εργασίας με αναδιπλωμένα σκέλη και σε άμεση επαφή με το έδαφος. Ο πάγκος εργασίας προορίζεται για χρήση σε επίπεδες, σταθερές επιφάνειες.*

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

1 πάγκο, δεξιά πλευρά
1 πάγκο, αριστερή πλευρά
2 τροχούς
1 πίσω άξονα
1 συγκρότημα βάσης στήριξης
2 πώματα σωλήνων
1 συγκρότημα λαβής
2 πόδια λαβής
2 καρόβιδες
2 M6 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής
8 M8 μπουλόνια βυθισμένης εξαγωνικής κεφαλής (Άλεν)
12 M8 παξιμάδια ασφαλείας
2 Επίπεδες ροδέλες
1 Κλειδί Άλεν
1 Γερμανικό κλειδί

Υλικά στερέωσης πριονιού DWE7491:
4 M8x75 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής
4 M8 παξιμάδια ασφαλείας

Υλικά στερέωσης πριονιού DW745:
2 στηρίγματα προσαρμογής
4 M6 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής
4 M6 επίπεδες ροδέλες
4 M6 παξιμάδια ασφαλείας
4 M8 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής
4 M8 επίπεδες ροδέλες
4 M8 παξιμάδια ασφαλείας

1 Εγχειρίδιο οδηγιών
1 Αναλυτικό σχέδιο

- *Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.*
- *Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.*

Περιγραφή [εικ. (fig) 1]

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.*

a. Άξονας
b. Τροχοί
c. Μοχλοί απασφάλισης σκελών στην πλευρά της λαβής
d. Μοχλοί απασφάλισης σκελών στην πλευρά των τροχών
e. Πείροι ασφάλισης
f. Σκέλη
g. Λαβή
h. Πόδια λαβής
i. Βάση στήριξης
j. Οπές για στερέωση πριονιού

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτός ο πάγκος πριονιού τύπου κυλιόμενου τραπεζιού έχει σχεδιαστεί για χρήση με το επιτραπέζιο πριόνι DEWALT DWE7491. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και με το επιτραπέζιο πριόνι DW745 αν αυτό στερεωθεί με τα στηρίγματα προσαρμογής και τα υλικά που συμπεριλαμβάνονται. Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με την ευθυγράμμιση ή τη στερέωση, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο επισκευών της DEWALT.

Να **ΜΗ** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συναρμολόγηση των δύο μισών του σκελετού του πάγκου (εικ. 2)

1. Περάστε τη μικρότερη διάμετρο του σωλήνα μέσα στην αντίθετη πλευρά του σωλήνα, όπως δείχνει η εικόνα, μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι οπές.
2. Εγκαταστήστε τα M6x12 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής έως ότου είναι σφιγμένα και στις δύο πλευρές.

Σύνδεση των τροχών και του άξονα (εικ. 3, 4)

1. Συνδέστε τον άξονα (a) στο ακραίο στήριγμα (k) ευθυγραμμίζοντας της προ-διατρημένες οπές. Στερεώστε τον άξονα στο ακραίο στήριγμα χρησιμοποιώντας δύο καρόβιδες, ροδέλες και παξιμάδια ασφαλείας που παρέχονται.
2. Τοποθετήστε τους τροχούς (b) πάνω στον άξονα (a) και στερεώστε με ροδέλες και παξιμάδια ασφαλείας όπως δείχνει η εικόνα. Σφίξτε καλά τα παξιμάδια τροχών και άξονα.

Σύνδεση της βάσης στήριξης (εικ. 5)

Εισάγετε τα πώματα σωλήνων (l) στο άκρο του σωλήνα της βάσης στήριξης. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές (m) στα πώματα σωλήνα είναι ευθυγραμμισμένες με τις οπές (n) στο σωλήνα βάσης στήριξης πριν εισάγετε τα πώματα σωλήνα.

Ευθυγραμμίστε τις οπές της βάσης στήριξης με τις οπές στο ακραίο στήριγμα. Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης δείχνει προς τα πάνω όταν ο πάγκος είναι σε όρθια θέση. Στερεώστε τη βάση στήριξης με τα παρεχόμενα τέσσερα M8x75 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής και παξιμάδια, όπως δείχνει η εικόνα.

Σύνδεση της λαβής (εικ. 6)

Συνδέστε τη λαβή με τα τέσσερα παρεχόμενα M8x75 μπουλόνια βυθισμένης εξαγωνικής κεφαλής. Περάστε τα μπουλόνια μέσα από τα πόδια (h) της λαβής και κατόπιν μέσα από το σωλήνα της λαβής και μέσα από τις οπές κομβοελάσματος στο ακραίο στήριγμα. Εγκαταστήστε τέσσερα παξιμάδια και σφίξτε καλά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λαβή διαθέτει δύο θέσεις για να επιλέξετε: μια θέση για συμπαγείς διαστάσεις και μια θέση για εύκολη μεταφορά/τοποθέτηση.

Στερέωση επιτραπέζιου πριονιού (εικ. 7, 8)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος πριν τοποθετήσετε το επιτραπέζιο πριόνι στον πάγκο επιτραπέζιου πριονιού. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο οδηγιών του επιτραπέζιου πριονιού πριν τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων αυτών μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη και σοβαρή ζημιά στο επιτραπέζιο πριόνι και στο αξεσουάρ.*

ΒΗΜΑΤΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ DWE7491 ΜΟΝΟ (ΕΙΚ. 1, 8):

1. Τοποθετήστε το πριόνι, με την πλευρά τραπεζιού προς τα κάτω, πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια που δεν αφήνει σημάδια.
2. Τοποθετήστε τον πάγκο πάνω από το πριόνι όπως δείχνει η εικόνα. Ευθυγραμμίστε τις οπές (j) του πάγκου με τις οπές του σκελετού του πριονιού.
3. Περάστε τα M8x75 μπουλόνια (r) κοντής κυλινδρικής κεφαλής μέσα από το σκελετό του πάγκου και κατόπιν μέσα από το σκελετό του πριονιού. Στερεώστε με ένα M8 παξιμάδι ασφαλείας από το πάνω μέρος και σφίξτε σε κάθε μία από τις τέσσερις θέσεις οπών.
4. Ανυψώστε το συγκρότημα από τη λαβή του πάγκου και στηρίξτε το πάνω στη βάση στήριξης.

ΒΗΜΑΤΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ DW745 ΜΟΝΟ (ΕΙΚ. 7):

1. Τοποθετήστε το πριόνι, με την πλευρά τραπεζιού προς τα κάτω, πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια που δεν αφήνει σημάδια.

2. Συνδέστε τα στηρίγματα προσαρμογής (o) στο πριόνι χρησιμοποιώντας τα M6 X 40 μπουλόνια κοντής κυλινδρικής κεφαλής, τις M6 ροδέλες και τα M6 παξιμάδια ασφαλείας όπως δείχνει η εικόνα 7. Μη σφίξετε τελείως.
3. Τοποθετήστε τον πάγκο πάνω στο πριόνι όπως δείχνει η εικόνα. Ευθυγραμμίστε τις οπές του πάγκου με τις οπές στους προσαρμογείς.
4. Περάστε τα M8x45 μπουλόνια (q) κοντής κυλινδρικής κεφαλής μέσα από τον πάγκο και κατόπιν μέσα από την οπή προσαρμογέα. Στερεώστε με M8 ροδέλες και M8 παξιμάδια ασφαλείας.
5. Σφίξτε καλά όλα τα στοιχεία στερέωσης.
6. Ανυψώστε το συγκρότημα από τη λαβή του πάγκου και στηρίξτε το πάνω στη βάση στήριξης.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι το επιτραπέζιο πριόνι είναι πλήρως αγκυρωμένο στον πάγκο.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην κρεμάτε αντικείμενα από τη λαβή. Ο πάγκος μπορεί να ανατραπεί αν ασκηθεί δύναμη προς τα κάτω.*

Για πρόσθετες ερωτήσεις ή για επεξηγήσεις σχετικά με τις παραπάνω οδηγίες. συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο επισκευών της DEWALT.

Μεταφορά του πριονιού πάνω στον πάγκο (εικ. 9)

ΣΥΜΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΥ ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

1. Ανυψώνοντας τον πάγκο από τη λαβή, γείρετε προς τα πάνω τον πάγκο έως ότου το πριόνι είναι σε γωνία 90 μοιρών και στηρίζεται πάνω στη βάση στήριξης.
2. Διπλώστε τα σκέλη στην πλευρά της λαβής πατώντας τους μοχλούς απασφάλισης (c) των σκελών της πλευράς λαβής και περιστρέψτε έως ότου ο πείρος ασφάλισης ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο κλικ μέσα στην υποδοχή συγκράτησης (p). Επαναλάβετε το ίδιο στο δεύτερο σκέλος πλευράς λαβής του πάγκου.
3. Διπλώστε τα σκέλη στην πλευρά των τροχών περιστρέφοντας με το πόδι (ή το χέρι) τους μοχλούς απασφάλισης (d) των σκελών της πλευράς τροχών και περιστρέψτε έως ότου ο πείρος ασφάλισης ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο κλικ μέσα στην υποδοχή συγκράτησης (p). Επαναλάβετε με το άλλο σκέλος πλευράς τροχών.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού,* ***ΜΗ*** *χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο πριόνι στερεωμένο στον πάγκο με τα σκέλη διπλωμένα και τον πάγκο να είναι στο δάπεδο.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης έχουν συμπλεχτεί και τα σκέλη συγκρατούνται σταθερά στη σωστή θέση.*

ΓΙΑ ΑΝΥΨΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΠΤΥΓΜΕΝΗ ΘΕΣΗ

Μεταφέρετε κυλώντας τον πάγκο στο χώρο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή είναι επίπεδη και σταθερή πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το πριόνι και τον πάγκο.

1. Γείρετε τον πάγκο προς τα πάνω έως ότου το πριόνι είναι σε γωνία 90 μοιρών και στηρίζεται πάνω στη βάση στήριξης.
2. Ξεδιπλώστε τα σκέλη της πλευράς λαβής πιέζοντας τους μοχλούς απασφάλισης των σκελών και περιστρέψτε έως ότου ο πείρος ασφάλισης ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο κλικ μέσα στην υποδοχή συγκράτησης. Επαναλάβετε για το άλλο σκέλος πλευράς λαβής.
3. Ξεδιπλώστε τα σκέλη της πλευράς τροχών πιέζοντας τους μοχλούς απασφάλισης των σκελών και περιστρέψτε το σκέλος έως ότου ο πείρος ασφάλισης ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο κλικ μέσα στην υποδοχή συγκράτησης. Επαναλάβετε για το άλλο κάτω σκέλος.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** *Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι ασφάλισης έχουν συμπλεχτεί και τα σκέλη συγκρατούνται σταθερά στη σωστή θέση.*

4. Με όλα τα σκέλη ασφαλισμένα στις ανοικτές θέσεις τους, τραβήξτε τη λαβή του πάγκου προς το μέρος σας και γείρετε στη νέα θέση έως ότου και τα τέσσερα πόδια να είναι στο δάπεδο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της DEWALT σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, απενεργοποιείτε το σύστημα και αποσυνδέετε το μηχάνημα από την τροφοδοσία πριν από την τοποθέτηση ή αφαίρεση παρελκόμενων, πριν τη ρύθμιση ή την αλλαγή εξαρτημάτων και κατά την πραγματοποίηση επισκευών. *Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF (Απενεργοποίηση). Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.*

Προαιρετικά παρελκόμενα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DEWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DEWALT.*

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα παρελκόμενα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο με τον οποίο συνεργάζεστε.

Για την προστασία του περιβάλλοντος

Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Εάν διαπιστώσετε κάποια μέρα ότι το προϊόν σας της DEWALT χρειάζεται αντικατάσταση, ή εάν δεν το χρειάζεστε πια, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τοποθετήστε αυτό το προϊόν σε ειδικό κάδο για ξεχωριστή συλλογή.

Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην αποφυγή της μόλυνσης του περιβάλλοντος και ελαττώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να προβλέπουν την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από τα νοικοκυριά σε δημοτικά κέντρα συλλογής απορριμμάτων ή από τον αντιπρόσωπο όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν.

Η DEWALT διαθέτει εγκατάσταση για τη συλλογή και ανακύκλωση των προϊόντων DEWALT όταν φτάσουν στο τέλος του ωφέλιμου χρόνου ζωής τους. Για να εκμεταλλευτείτε αυτή την υπηρεσία, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις, ο οποίος θα το συλλέξει εκ μέρους μας.

Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις μέσω επικοινωνίας με το τοπικό γραφείο της DEWALT, στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις της DEWALT καθώς και πλήρη στοιχεία και πρόσωπα επικοινωνίας με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση που διαθέτουμε, υπάρχουν στο διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**.

ΕΓΓΥΗΣΗ

DEWALT έχει εμπιστοσύνη στην ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει μια εξαιρετική εγγύηση για επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Η παρούσα δήλωση εγγύησης είναι επιπλέον των συμβατικών δικαιωμάτων σας ως επαγγελματία χρήστη ή των απορρεόντων από τη νομοθεσία δικαιωμάτων σας ως ιδιώτη, μη επαγγελματία χρήστη και δεν τα παραβλάπτει με κανέναν τρόπο. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

• 30 ΗΜΕΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ •

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι με την απόδοση του εργαλείου σας DEWALT, απλά επιστρέψτε το εντός 30 ημερών, πλήρες με όλα τα αρχικά του μέρη, όπως το αγοράσατε, στο σημείο αγοράς, για πλήρη επιστροφή χρημάτων ή ανταλλαγή. Το προϊόν θα πρέπει να έχει υποβληθεί σε εύλογη φθορά λόγω συνήθους χρήσης και πρέπει να παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΡΒΙΣ •

Αν χρειάζεστε συντήρηση ή σέρβις του εργαλείου σας DEWALT εντός 12 μηνών από την αγορά του, δικαιούστε ένα σέρβις χωρίς χρέωση. Αυτό θα λάβει χώρα χωρίς χρέωση σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών της DEWALT. Θα πρέπει να παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς. Περιλαμβάνει εργασία. Δεν περιλαμβάνει αξεσουάρ και ανταλλακτικά εκτός αν η βλάβη τους εμπίπτει στην εγγύηση.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ •

Αν εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς η συσκευή σας DEWALT καταστεί ελαττωματική λόγω ελαττώματος στα υλικά ή την εργασία, η DEWALT εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά εξαρτήματα χωρίς χρέωση ή – κατ' επιλογή μας – θα αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση εφόσον:

- Το προϊόν δεν έχει τύχει κακής μεταχείρισης
- Το προϊόν έχει υποβληθεί σε εύλογη φθορά λόγω συνήθους χρήσης
- Δεν έχουν επιχειρηθεί επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα
- Έχει παρουσιαστεί απόδειξη αγοράς
- Το προϊόν επιστρέφεται πλήρες με όλα τα αρχικά μέρη του

Αν επιθυμείτε να υποβάλετε μία αξίωση επί της εγγύησης, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή ελέγξτε τη θέση του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών της DEWALT στον κατάλογο της DEWALT ή απευθυνθείτε στο τοπικό σας γραφείο της DEWALT στη διεύθυνση που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο. Λίστα των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων επισκευών της DEWALT και πλήρη στοιχεία για την υποστήριξή μας μετά την πώληση διατίθενται στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Black & Decker - DEWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Dutch Tel: 32 70 220 063 French Tel:32 70 220 062	Fax: 32 70 225 585 Fax: 32 70 222 441 www.dewalt.be
Danmark	DEWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV		Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
Deutschland	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein		Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
Ελλάς	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: 30 210 8981-616 Service: 30 210 8981-616 Φαξ: 30 210 8983-570	www.dewalt.gr
España	DEWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)		Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419 www.dewalt.es
France	DEWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex		Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf		Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67 www.dewalt.ch
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin		Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
Italia	DEWALT c/o Energypark Building 03 sud, Via Monza 7/A, 20871 Vimercate (MB), IT		Tel: 800-014353 Fax: 39 039 9590 317 www.dewalt.it
Nederlands	Black & Decker - DEWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom		Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200 www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00 www.dewalt.no
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien		Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
Portugal	DEWALT Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa		Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
Suomi	DEWALT Tekniikantie 12 02150 Espoo, Finland		Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal		Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE		Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12	www.dewalt.co.uk
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE		Tel: 971 4 8863030 Fax: 971 4 8863333 www.dewalt.ae